



26.8.2015



HELSINGIN KAUPUNGINVALTUUSTO

Keskustelupöytäkirja

12 – 2015

Kokousaika: 26.8.2015 klo 18.00 – 20.26

Kokouspaikka: Vanha Raatihuone, Aleksanterinkatu 20

Keskustelupöytäkirjaan on kirjattu vain ne kaupunginvaltuuston esityslistan
asiakohdat, joissa on käytetty puheenvuoro.



HELSINGFORS STADSFULLMÄKTIGE

Diskussionsprotokoll

12 – 2015

Mötestid: 26.8.2015 kl 18.00 – 20.26

Mötesplats: Gamla Rådhuset, Alexandersgatan 20

I diskussionsprotokollet har antecknats bara de ärenden på stadsfullmäktiges föredragnings-
lista i vilka någon har yttrat sig.



26.8.2015

182 §.....	6
Esityslistan asia nro 4	6
KAUPUNGINHALLITUKSEN JÄSENEEN JA TOISEN VARAPUHEENJOHTAJAN SEKÄ KAUPUNGINHALLITUKSEN KONSERNIJAOSTON VARAJÄSENEEN VALINTA	6
Valtuutettu Kivekäs	6
183 §.....	6
Esityslistan asia nro 5	6
VARHAISKASVATUSLAUTAKUNNAN VARAJÄSENEEN VALINTA	6
Valtuutettu Ebeling.....	6
184 §.....	7
Esityslistan asia nro 6	7
KULTTUURI- JA KIRJASTOLAUTAKUNNAN VARAJÄSENEEN VALINTA	7
Valtuutettu Pajamäki.....	7
Valtuutettu Kivekäs	7
188 §.....	8
Esityslistan asia nro 10	8
HAKANIEMEN KAUPPAHALLIN PERUSKORJAUKSEN HANKESUUNNITELMA.....	8
Apulaiskaupunginjohtaja Sinnemäki	8
Valtuutettu Pakarinen	9
Valtuutettu Torsti.....	9
Valtuutettu Hakanen	10
Valtuutettu Hakola (vastauspuheenvuoro)	12
Valtuutettu Hakanen (vastauspuheenvuoro).....	12
Valtuutettu Hakola (vastauspuheenvuoro).....	12
Valtuutettu Rantanen (vastauspuheenvuoro)	13
Valtuutettu Holopainen	13
Valtuutettu Mutttilainen (vastauspuheenvuoro).....	14
Valtuutettu Bogomoloff	14
Valtuutettu Holopainen	15
Valtuutettu Sevander	15
Ledamoten Rantala	16
Valtuutettu Pajamäki.....	17
Valtuutettu Kolbe	17
Valtuutettu Holopainen (vastauspuheenvuoro).....	18
Valtuutettu Sevander (vastauspuheenvuoro).....	19
Valtuutettu Asko-Seljavaara	19



26.8.2015

Valtuutettu Anttila.....	20
Valtuutettu Karhuvaara (vastauspuheenvuoro)	21
Apulaiskaupunginjohtaja Sinnemäki	21
Valtuutettu Huru.....	23
Valtuutettu Laakso	23
Valtuutettu Ebeling.....	24
Valtuutettu Lovén.....	24
Valtuutettu Saarnio	25
Valtuutettu Sevander	25
Valtuutettu Rantanen	26
Valtuutettu Vesikansa	27
Valtuutettu Asko-Seljavaara (vastauspuheenvuoro)	28
Apulaiskaupunginjohtaja Sinnemäki	28
Valtuutettu Holopainen (vastauspuheenvuoro)	29
Valtuutettu Sevander (vastauspuheenvuoro).....	29
Valtuutettu Ebeling (vastauspuheenvuoro)	30
Ledamoten Månsson	30
Valtuutettu Anttila.....	30
Valtuutettu Kivekäs	31
Valtuutettu Koskinen (vastauspuheenvuoro)	32
Valtuutettu Kivekäs (vastauspuheenvuoro)	32
Valtuutettu Ikävalko	32
Valtuutettu Hursti	33
Valtuutettu Kanerva	33
189 §.....	34
Esityslistan asia nro 11	34
JÄTKÄSAAREN PERUSKOULUN LUOKAT 1–2 JA PÄIVÄKOTI, HANKESUUNNITELMAN HYVÄKSYMINEN	34
Apulaiskaupunginjohtaja Sinnemäki	34
Ledamoten Månsson	34
Valtuutettu Urho.....	35
Valtuutettu Rydman	36
Valtuutettu Ingervo (vastauspuheenvuoro)	36
Apulaiskaupunginjohtaja Sinnemäki	37
Valtuutettu Rauhamäki	38
Apulaiskaupunginjohtaja Viljanen	38
Ledamoten Månsson (replik)	39
Valtuutettu Urho.....	39
191 §.....	40
Esityslistan asia nro 13	40



26.8.2015

KIVIKON ASUINRAKENNUSTEN TONTIN VUOKRAUSPERUSTEET JA OSTO-OIKEUDEN SISÄLLYTTÄMINEN TONTIN MAANVUOKRASOPIMUKSEEN (MELLUNKYLÄ, KIVIKKO, TONTTI 47355/1)	40
Valtuutettu Hakanen	40
192 §.....	41
Esityslistan asia nro 14	41
KESKI-VUOSAAREN ASUNTOTONTIN JA AUTOPAIKKATONTIN VUOKRAUSPERUSTEET JA VUOKRASOPIMUKSEN OSTO-OIKEUTTA TARKOITTAVA EHTO (VUOSAARI, TONTIT 54052/6 JA 54054/4)	41
Valtuutettu Hakanen	41
Valtuutettu Loukoila	41
Apulaiskaupunginjohtaja Sinnemäki	42
194 §.....	42
Esityslistan asia nro 16	42
TAKA-TÖÖLÖN KORTTELIN 514 TONTIN 3 JA SEN YMPÄRISTÖN ASEMAKAAVAN MUUTTAMINEN (NRO 12310, OLYMPIASTADION)	42
Valtuutettu Hakanen	42
Valtuutettu Lehtipuu (vastauspuheenvuoro)	43
Valtuutettu Kolbe	43
Valtuutettu Muttilainen	44
Apulaiskaupunginjohtaja Sinnemäki	44
Valtuutettu Hakanen	45
Valtuutettu Laaksonen (vastauspuheenvuoro)	45
Valtuutettu Kolbe	46
Valtuutettu Karhuvaara (vastauspuheenvuoro)	46
Valtuutettu Peltokorpi.....	46
Ledamoten Månsson	46
Valtuutettu Arhinmäki (vastauspuheenvuoro)	47
Valtuutettu Hakanen	47
Valtuutettu Kolbe (vastauspuheenvuoro).....	47
Valtuutettu Niiranen (vastauspuheenvuoro).....	48
Ledamoten Månsson (replik)	49
Ledamoten Oker-Blom (replik).....	49
Valtuutettu Lehtipuu.....	49
Valtuutettu Muttilainen	50
Valtuutettu Huru.....	50
Valtuutettu Arhinmäki.....	50
Valtuutettu Jalovaara	52



26.8.2015

Valtuutettu Lovén.....	52
------------------------	----



26.8.2015

182 §

Esityslistan asia nro 4

KAUPUNGINHALLITUKSEN JÄSENEEN JA TOISEN VARAPUHEENJOHTAJAN SEKÄ KAUPUNGINHALLITUKSEN KONSERNIJAOSTON VARAJÄSENEEN VALINTA

Valtuutettu Kivekäs

Kiitos, puheenjohtaja.

Esitän kaupunginhallituksen toiseksi varapuheenjohtajaksi sekä konsernijaoston varajäseneksi Otso Kivekästä.

Välihuuto!

Ketäpä muuta.

183 §

Esityslistan asia nro 5

VARHAISKASVATUSLAUTAKUNNAN VARAJÄSENEEN VALINTA

Valtuutettu Ebeling

Arvoisa puheenjohtaja.

Ehdotan, että kohtaa kaksi täydennetään seuraavasti: Kaupunginvaltuusto päättää valita Lea Pinomaan Mika Ebelingin uudeksi henkilökohdaiseksi varajäseneksi varhaiskasvatuslautakuntaan vuoden 2017 toukokuun lopussa päättyväksi toimikaudeksi.



26.8.2015

184 §

Esityslistan asia nro 6

KULTTUURI- JA KIRJASTOLAUTAKUNNAN VARAJÄSENEEN VALINTA

Valtuutettu Pajamäki

Anteeksi, puheenjohtaja.

Minä siirsin itseni näköjään tuonne puhujaksi jo ennen kuin sain puheenvuoron. Jani Ryhäsen tilalle Antton Rönholm. Ja on järjestelmässä.

Valtuutettu Kivekäs

Kiitos, puheenjohtaja.

Verna Castrénin tilalle tulevan varajäsenen osalta pyytäisin asiaa pöydälle kahdeksi viikoksi – perusteena, että myös varsinaisen valinta on tulossa kahden viikon kuluttua ja valitsisimme mieluummin samalla kertaa.



26.8.2015

188 §

Esityslistan asia nro 10

HAKANIEMEN KAUPPAHALLIN PERUSKORJAUKSEN HANKESUUNNITELMA

Apulaiskaupunginjohtaja Sinnemäki

Arvoisa valtuuston puheenjohtaja. Hyvät valtuutetut.

Erinomaista alkavaa syyskautta minunkin puolestani. Tässä on esityksenä Hakaniemen kauppahallin peruskorjauksen hankesuunnitelma, joka on itse asiassa keskusteluissa elänyt jo hyvinkin pitkään, mutta on nyt tänään tulossa päätöksentekoon. Olen itse ymmärtänyt, että kaupungissamme ja kaupungin päättäjien keskuudessa on laaja tahtotila siihen, että Hakaniemen halli halutaan säilyttää nykyisen kaltaisena elintarvikekaupan elinvoimaisena keskuksena, jossa hallin perinteinen käyttö on jatkossakin suurimmassa roolissa. Halli on tällä hetkellä erittäin huonossa kunnossa, ja sen peruskorjauksen tarve on ilmeinen. Uskon, että kaikki asian kanssa tekemisissä olevat ovat tulleet tähän johtopäätökseen.

Hankkeen budjetti on hieman yli 12 miljoonan suuruinen, ja käsittelyn aikana hanketta on käyty läpi sillä tavalla, että tässä hankkeessa ei pitäisi olla mitään ylimääräistä, vaan korjataan hyvään kuntoon, nykyistä parempaan kuntoon, viihtyisämmäksi, mutta ei ylikorjata tai tehdä ratkaisuja, jotka tekisivät hallista ehkä arkikielisesti sanottuna liian hienon.

Hankkeen suunnittelun edetessä on käyty läpi sen aikataulua, ja tässä esityksessä lähdetään aikataulusta, että hallin peruskorjaus lähtisi liikkeelle tammikuussa 2017. Tämänhetkisten arvioiden mukaan peruskorjaus kestäisi noin puolentoista vuoden ajan, ja tällä liikkeellelähdöllä tammikuussa 2017 pyritään turvaamaan se, että joulumyynti jäisi pois vain yhdeltä ainoalta vuodelta.

Hankkeen valmistelun yhteydessä on käyty myös tiivistä vuoropuhelua siitä, miten väistötilat järjestetään. Uskon, että siinäkin päästään hyvään ratkaisuun, ja tarkoituksena siis on, että hallin kauppiaiden väistötilat ovat Hakaniemen torilla, jolloin ihmisten ei tarvitse muuttaa tottumuksiaan ja reittejään tämän remontin ajaksi.



26.8.2015

Kiitoksia.

Valtuutettu Pakarinen

Arvoisa puheenjohtaja. Hyvät valtuutetut.

Tämä case kuvaa hyvin sen tärkeyttä, että puhutaan niiden ihmisten kanssa, joita asia koskee. Me puhumme täällä hyvin paljon asukasdemokratiasta, mutta kyllä yhtäläillä pitää kuulla yrittäjiä silloin, kun on kyse heidän leivän saamisestaan. Tämä Hakaniemen hallin korjaushanke lähti hiukan huonoissa merkeissä aikanaan liikkeelle. Kauppiaille tuli heti aluksi sellainen tunne, että heitä ei ollut kutsuttu. Tämä asia sitten lautakunnan taholta aikanaan korjattiin, mutta paljon olisi välttytty, kun olisi heti kuultu asianomaisia. Eli tiedotus on tärkeää.

Kauppa on kaiken kaikkiaan murroksessa, ja kyllä tämä koskee ihan yhtäläillä ja ehkä erityisestikin hallikauppaa, missä myös on tiettyä sukupolvenvaihdosta meneillään. On tärkeää, että me vaalimme sitä, kun pidämme kerran tärkeänä, että hallikauppa jatkuu, että myös siellä yrittäjillä on mahdollisuus yrittää.

Mehän voimme täällä tehdä hienoja periaatteita ja päättää ihan rauhassa, että hallikauppa jatkuu, mutta kyllä yrittäjät päättävät sitten sen, onko heillä varaa tehdä kauppaa hallissa. Ja toisaalta viime kädessä asiakkaat sitten päättävät, onko se kannattavaa toimintaa. Niinpä teenkin tässä nyt seuraavan ponnin:

Hyväksyessään Hakaniemen kauppahallin
peruskorjauksen hankesuunnitelman kaupunginvaltuusto
edellyttää, että peruskorjattujen tilojen
vuokranmäärityksessä otetaan huomioon hallikaupan
jatkuvuuden tavoite.

Ja se löytyy kokousjärjestelmästä.

Kiitos.

Valtuutettu Torsti

Arvoisa puheenjohtaja. Hyvät valtuutetut.

Pahoittelut lievä viivästys tänne tulossa, kun kaupungin lakimiehen kanssa vielä neuvoteltiin kyseisestä asiakohdasta.



26.8.2015

Kuten esittelevä apulaiskaupunginjohtaja totesi, niin hyvin voimakkaasti on käynyt esiin tämän asian valmistelussa, että tavoitteena todella on se, että Hakaniemen halli säilyy remontin jälkeen luonteeltaan siis Hakaniemen hallina – nykyisen kaltaisena, jossa perinteinen käyttö on suurimmassa roolissa niin kuin Anni Sinnemäki totesi.

Olemme käsitelleet tätä monessa kohtaa ryhmässämme ja kuulleet myös monia tahoja, mihin Pia Pakarinen viittasi, ja olemme sitä mieltä, että jotta tämä perinteisen käytön varmistaminen voisi tapahtua, vuokratason on jatkossakin oltava sellainen, joka on mahdollinen myös erikoisemman tavaran myyjille. Siis kahvila-, ravintola-, isoa ruokakauppa-toimintaa sinne varmasti saa kyllä eri vuokratasoillakin, mutta silloin puhutaan juuri tästä erikoisemmasta toiminnasta.

Me olisimme halunneet esittää tähän päätösesitykseen, ja valitettavasti se on vielä järjestelmässä, mutta koska on todettu, että toimivalta tässä kuuluu kiinteistölautakunnalle, tulemme muuttamaan tämän tällä hetkellä vastaesityksen muodossa olleen esityksen ponsiesitykseksi, jossa edellytämme tai toivomme, että kiinteistölautakunta jatkossa päättää niin, että kohteen sisäistä pääomavuokraa määriteltäessä käytetään yhden prosentin korkoa vedoten yleisiin kulttuurihistoriallisiin merkityksiin. Vastaava käytäntöhän on esimerkiksi Finlandia-talossa tai Torikortteleissa.

Tässä on kyse siitä, että tässä helpotettaisiin tukkutorin asemaa ja sitä kautta siis välillisesti kauppiaille asetettavia vuokria. Kun taas sitten korkeamman korkoprosentin tilanteessa, mikä esityksessä nyt on tämä 3 prosenttia, se tietysti merkitsee tukkutorille suurempaa painetta siirtää tämä vuokrataso myös kauppiaiden vuokriin. Me ymmärrämme hyvin, että on erilaisia vuokralaisia, mutta näemme, että tässä tapauksessa tämä käsittelytapa olisi perusteltua olla samantyyppinen kuin esimerkiksi juuri mainituissa muissa kohteissa.

Mutta tulemme tekemään siis ponsiesityksen vastaehdotuksen sijaan. Muokkaan sen heti, kun pääsen paikalleni.

Kiitos.

Valtuutettu Hakanen

Puheenjohtaja ja hyvät valtuutetut.



26.8.2015

Tulen kannattamaan tätä ponsiesitystä, jonka valtuutettu Torsti esitti, sitten kun se tulee käsittelyyn. Nyt Hakaniemen halli, vähän yli 100-vuotias halli, on peruskorjauksen tarpeessa. Hankkeen valmistelu on kuitenkin herättänyt aika paljon kritiikkiä ja huolta sekä kauppiaissa että monissa hallissa asioivissa: Ovatko vuokrat nousemassa kohtuuttomasti? Säilyykö talon luonne perinteisenä kauppahallina? Säilyvätkö hallikauppiaiden toimintamahdollisuudet tuon aika pitkän remontin aikana?

Paljon keskustelua on herättänyt toiseen kerrokseen kaavailtu à la carte -ravintola, yläkerran myyntipaikkojen väheneminen ja maan alle rakennettavat tilat. Aiheellisesti on kysytty, tarkoittaako Helsingin kaupungin ruokakulttuuristrategia vain ravintoloita ja valmisruokaa, onko unohdettu hyvien ruokakauppojen ja hyvien raaka-aineiden merkitys.

Kauppiaat esittivät halvemman suunnitelman tekemistä tästä remontista ja ovat olleet tyytymättömiä siihen, että heitä ei ole kuunneltu alusta alkaen suunnitelman valmistelussa. Nyt käsiteltävässä esityksessä on tultu eräiltä osin vähän kauppiaita vastaan lupaamalla, että heitä kuullaan, että heille tarjotaan mahdollisuus palata vanhoille paikoilleen ja että hallin perusluonne säilyy.

Paljon riippuu siitä, millainen tulee olemaan vuokrataso hallissa peruskorjauksen jälkeen. Tässä esityksessä ei kerrota tarkemmin, mikä se tulee olemaan, eikä sitä tietysti yksityiskohtaisesti tällä hetkellä varmaan kukaan voikaan laskea. Todetaan, että kauppiailta perittävän vuokran pitäisi kattaa tilakeskuksen tukkutorilta perimä vuokra, lukee tässä esityksessä. Toisaalta sanotaan, että vuokraa määriteltäessä pitää ottaa huomioon hallin toiminnan ja perusluonteeseen jatkuvuus, kaupankäynnin taso ja vastaavien tilojen markkinavuokra. Tässä on hyvin monta erilaista ja osin keskenään ristiriitaista lähtökohtaa vuokran määrittelykselle. Eli edessä ovat tietysti neuvottelut ja erilaisten seikkojen puntaroiminen. Sitä varten ehdotan seuraavan ponnen:

Valtuusto edellyttää, että Hakaniemen hallin kauppiaiden kanssa neuvotellaan remontin jälkeisestä sopimuksesta niin, että vuokrat eivät kohoa kohtuuttomasti.

Ymmärrän, että jotakin vuokrankorotusta tulee, mutta nyt huhut liikkuvat aika suurissakin prosenteissa tai lukuisissa kymmenissä prosenteissa. Tätä varmaan on syytä aika tarkkaan puntaroida.

Lopuksi kysymys apulaiskaupunginjohtaja Sinnemäelle: Onko jo tiedossa, missä ja mikä tulee olemaan kaupungin hallikauppiaille lupaama väliaikainen tila? Hallikauppiaille on tietysti tärkeää, että he ovat muka-



26.8.2015

na sen tilaratkaisun, väistötilaratkaisun, valmistelussa ja että he tietävät mahdollisimman pian, mikä, missä ja millainen tila se on. Eli onko tiedossa minne ja millainen tila tulee?

Kiitos.

Valtuutettu Hakola (vastauspuheenvuoro)

Arvoisa puheenjohtaja.

On aivan pakko muutamalla sanalla kommentoida tätä Hakasen puheenvuoroa. Olisi kuitenkin toivottavaa, että niissä faktoissa pysyttäisiin, mitä näissä esityksissä on. Tuo hänen puheenvuorossaan käytetty toiseen kerrokseen tuleva à la carte -ravintola; kyllä lähtökohta on se, että aikanaan, kun nämä tilat peruskorjauksen jälkeen valmistuvat, sen jälkeen kilpailutetaan. Emme me tiedä tässä vaiheessa, millainen yrittäjä, tuleeeko sinne puhdas kahvilayrittäjä, millaisella repertuaarilla tämä yritys tulee operoimaan siellä. Eihän siitä ole vielä tässä vaiheessa mitään tietoa. Eli on aivan turhaa ja jopa voisi sanoa, että kauppiaiden paniikin lietsontaa, että aletaan puhua jostakin à la carte -ravintolasta, koska näin ei ole missään ? .

Valtuutettu Hakanen (vastauspuheenvuoro)

Kiitos, puheenjohtaja.

Kuten sanoin, näitä huolenaiheita on syntynyt keskustelussa, valmistelussa, jossa hallikauppiaita on kuultu hyvin huonosti, mutta jossa on erilaisia asioita tullut esille sekä keskusteluissa että julkisuudessa. En ole havainnut kenenkään kumonneen tällaistakaan aihetta. Se on selvää, että päätöksiähän ei siitä voi olla etukäteen eikä sitä voi tässäkään kokouksessa ratkaista, millaisia ravintoloita sinne tulee. Mutta se on aika oleellinen asia varsinkin, kun tiedetään mitkä kokemukset meillä on Etelärannan kauppahallin ja Hietalahden kauppahallin kohdalla, joissa ihan tätä samaa ongelmatiikkaa jouduttiin käsittelemään, koska ymmärtääkseni varsinkin tilakeskuksen puolella on ollut ja on aika kovia tavoitteita, että tuottoa pitää tulla. Sen mukaan haetaan niin sanottuja hyvin maksavia vuokralaisia kalliille vuokrille.

Valtuutettu Hakola (vastauspuheenvuoro)

Arvoisa puheenjohtaja.



26.8.2015

En pysty tämän selkeämmin sanomaan kuin juuri totesin edellisessä puheenvuorossa. Mitä tulee sitten kuulemisiin, valtuutettu Pakarinen hyvin selkeästi kävi tuossa omassa puheenvuorossaan läpi sen, että alkuvaiheessa ongelmia oli keskusteluyhteydessä. Nytemmin ne ovat poistuneet. Mutta en tiedä millä tavoin pitää kumota se. Emme me ole ennustajia. Emme me voi tietää kuka kilpailutuksen voittaa. Emme voi tietää, millainen ravintola sinne perustetaan. Hakanenkaan ei sitä varmasti tiedä.

Valtuutettu Rantanen (vastauspuheenvuoro)

Kaupunginhallituksen edustajana ja kiinteistölautakunnassa istuvana vielä kiinteistölautakunnan puheenjohtajan, siis Hakolan, äskeistä puheenvuoroa jatkan, kun tiedän, että juuri tämä kahvila-ravintola-asia tuntuu leviävän erilaisena huhuna, ongelma-asiana. Totta kai kilpailutuksessa pyritään siihen, että se toiminta, mikä siihen tulee, tulee nimenomaan palvelemaan toisen kerroksen asiakasvirtoja, että se on synergiassa koko hallin toiminnan kannalta. Se on konseptissa ollut alusta saakka mukana, ja hallikauppiaatkin kyllä tietävät tämän asian. Heidän huolensa on ymmärrettävää, mutta sitä ei kannata liiemmin lietsoa, koska ainakin minunkin käsitykseni on se, että tällä hetkellä ne alkuperäiset pelot ovat enimmäkseen häiventyneet.

Valtuutettu Holopainen

Kiitos, puheenjohtaja. Hyvät valtuutetut.

Hallin toiminta on pitkälti myös sidoksissa toriin, ja kun tori nykyisin sulkeutuu jo kolmelta, niin hallista on tullut palautetta, että myös siellä kauppa hiljenee. Helsingin monilla muilla toreilla toriaukioloaika on pidentänyt. Esimerkiksi Hietalahden tori on auki 6:een, Kauppatori myös. Myös Ylä-Malmin tori 6:een ja Tallinnanaukion tori samaten. Jostain syystä Hakaniemen tori on ainoastaan auki 6.30–15.00. Minä esittäisin, että tämän päätöksen yhteydessä selvitetään mahdollisuudet pidentää Hakaniemen hallin yhteydessä toimivan ulkotorin aukioloaikaa kuten muillakin Helsingin merkittävillä toreilla. Samalla selvitetään mahdollisuutta iltatoriin.

Voi kysyä, että vastaako tällainen aukioloaika 6.30–15.00 enää nykyajan tarpeita. Ihmiset pääsevät töistä ehkä neljän jälkeen ja voisivat silloin asioida torilla. Tästä on tullut toiveita yrittäjiltä, että annettaisiin mahdollisuus pitää toria auki myöhempään. Etenkin näitä kahviloita ha-



26.8.2015

luttaisiin pitää auki myöhempään, kun he tekevät tulonsa kesäaikaan, ja nämä viimeiset tunnit – ihan 1–2 tuntia – auttaisivat heidän toimintaansa. Samalla tämä toki sitten elävöittäisi koko Hakaniemeä.

Tätä on joskus kokeiltu, mutta tämän kokeilun pitäisi olla riittävän pitkä, ja siitä pitäisi viestiä. Ilmeisesti aiemmin Helsingissä vapaista toripaikoista on ilmoitettu lehdessä ja etsitty aktiivisesti myös uusia yrittäjiä näille vapaille paikoille. Tällaisen kokeilun yhteydessä olisi todella tärkeää, että ihmiset tietävät, että tori on auki myöhempään.

Nyt kun nämä aukioloajat ovat erittäin ajankohtaisia myös kauppojen yhteydessä, niin kannustaisin meitäkin kokeilemaan Hakaniemen torin yhteydessä vähän tällaista ehkäpä nykyajan tarpeita enemmän vastaavaa aukioloaikamahdollisuutta.

Kiitoksia.

Valtuutettu Muttilainen (vastauspuheenvuoro)

Kiitoksia, puheenjohtaja.

Holopaiselle tiedoksi, että olin viime sunnuntaina kirppiksellä, joka oli 5:een asti auki, ja siellä kyllä myytiin kaikkea skruudattavaa sen ohella. Tietääkseni mitään ongelmaa ei pitäisi olla. Korjatkaa, jos olen väärässä.

Valtuutettu Bogomoloff

Arvoisa puheenjohtaja.

Sattumoisin kävelin eilen tästä Kauppatorin poikki vähän yli 16, 16.05 tuohon Suomenlinnan lautalle, ja koin suureksi ongelmaksi sen, että ei syntynyt selkeätä mielikuvaa siitä, onko tori auki vai kiinni. Siellä oli valtavasti vielä myyjiä, mutta siellä oli samaan aikaan myös autoja, jotka pakkasivat jo tavaraa pois. Se oli vähän niin kuin Bagdadin torilla koko touhu, että kyllä tähän joku järjestys pitää saada. Olivatpa sitten aukioloajat mitkä tahansa, niin kesken myyntitapahtuman torilla ei pidä olla kymmenittäin ja jälleen kymmenittäin autoja. Siis tämä huom. minulta, joka kannatan autoja muutoin kylläkin.



26.8.2015

Valtuutettu Holopainen

Kiitos, puheenjohtaja.

Muttalainen puhui kirpputoreista ilmeisesti sunnuntaina. Voi olla, että siinä on jonkunlaisia poikkeusaikatauluja, mutta kyllä Helsingin kaupungin nettisivujen mukaan tämä torin aukioloaika muina päivinä – kun se yleensä on auki arkisin ja lauantaisin – päättyy 3:lta. Kovin monilla muilla toreilla se aukioloaika on 4:ään tai 6:een asti. Myös Hakaniemen tori on sen kokoinen ja niin keskeisellä paikalla, että voisi ajatella, että sielläkin kannattaisi kokeilla tätä pidempää aukioloaikaa, kun osa yrittäjistä on sitä toivonut. En tiedä Kauppatorin tilanteesta – tähän viitattiin valtuutettu Bogomoloffin puheenvuorossa – mutta se on myös auki 6:een. Siihen en osaa ottaa kantaa, mutta tässä halusin esittää nimenomaan Hakaniemen torin osalta tätä kokeilua.

Kiitos.

Valtuutettu Sevander

Kiitos, puheenjohtaja. Arvoisat valtuutetut.

Muutama sana teknisen palvelun lautakunnan puheenjohtajan roolissa, jonka alaisuuteen siis tukkutori kuuluu. Tämä viestiketjuhan menee suurin piirtein niin, että tilakeskus vuokraa tai perii tukkutorilta näistä kauppahalleistaan sisäistä vuokraa ja tukkutori sitten edelleen perää yrittäjiltä vuokraa niistä liiketoimintapaikoista.

Tässä prosessissa tietysti ? ollut alusta saakka mukana tukkutorin kannalta, selkeästi kolme asiaa ovat nousseet keskusteluun. Aivan kuten apulaiskaupunginjohtaja Sinnemäki tuossa alussa toi, huoli siitä, kauanko tämä peruskorjaushanke kestää. Siihen saatiin jonkinlainen vastaus tuossa: pyritään mahdollisimman nopeasti viemään hanke eteenpäin. Selkeä viesti, joka on tullut yrittäjiltä, että turvataanko yrittäjyyden paluu sinne kauppahalliin, saako sen saman paikan myös peruskorjauksen jälkeen. Selkeä viesti tukkutorilta on ollut, että tähän pyritään. Sehän muuttuu jonkun verran se kauppahallin sisältö, mutta pyritään antamaan vastaavat tilat, jos vanhoja tiloja sellaisenaan ei enää ole. Kolmas selkeä asia, joka on tämä vuokrataso, on tietysti herättänyt paljon keskustelua. Koska tilakeskus pyytää tai perii tukkutorilta siitä sisäistä vuokraa, tukkutori pyrkii tietysti kattamaan yrittäjiltä saamillaan vuokrilla nämä tilakeskuksen pyytämät vuokrat.



26.8.2015

Siinä mielessä jos me menemme konkretiaan, niin tämä Pilvi Torstin ponsialoite on nimenomaan konkretiaa. Jotta pääomavuokrien korkoprosentti tiputettaisiin yhteen prosenttiin, niin se pienentäisi tukkutorin painetta, kun he miettivät oikeita vuokratasoja esimerkiksi Hakaniemen kauppahallin yrittäjiltä.

Sen verran tässä tietysti, kun käydään tätä dialogikeskustelua ja paljon ehkä annettu vähän sapiskaankin, ainakin tukkutorin osalta on pyritty alusta saakka siihen, että yrittäjien kanssa käydään rakentavaa dialogia muun muassa kauppahallin aukioloajoista. Tukutori ei määrittele aukioloaikoja, vaan on dialogi kauppahallin yrittäjien yhdistyksen kautta, ja on yhteisesti ikään kuin päädytty siihen, että minkälaiset aukioloajat hallilla on.

Kannatan Pilvi Torstin pontta.

Ledamoten Rantala

Arvoisa puheenjohtaja.

Hakaniemen kauppahalli on helsinkiläinen helmi. Hakaniemen hallin palvelulla, ilmapiirillä ja hengellä on suuri merkitys helsinkiläisille ja myös turisteille. Siksi onnistunut remontti on tärkeä koko Helsingille. Me tarvitsemme perinteistä Hakaniemen hallia, ja remonttiakin tarvitaan. Samalla tarvitaan avointa ja luottamuksellista dialogia kauppiaiden kanssa niin väistötilojen kuin hallin toimintojen suhteen. Kauppiaat ovat kauppahallin todellisia asiantuntijoita. Liikkeellä on ollut paljon huuhaa ja väärinkäsityksiä, ja ainoastaan avoimella dialogilla pääsemme niistä eroon niin kuin valtuutettu Pakarinen totesi.

Värderade ordförande.

Helsingfors saluhallar är nog visst en del av den helsingforsiska identiteten i historien, nu och i framtiden. Hallarnas konkurrenssituation är inte enkel. Det är generationsväxlingar på kommande, och därför måste vi vara noggranna med att genomföra stora hyreshöjningar göra det omöjligt för dem att verka. Och därför är det i detta enskilda fall motiverat med lägre interna hyresnivåer mot gängse praxis. Utan levande saluhallar är inte Helsingfors Helsingfors. De har ett stort kulturhistoriskt värde...ja siksi tuen valtuutettu Pilvi Torstin pontta. Toivon, että perinteinen Hakaniemen halli kukoistaa myös remontin jälkeen ja että tuleva prosessi tulee osoittamaan, että kaupunki on keskusteleva ja joustava omistaja, joka ottaa huomioon myös kauppiaiden mielipiteet.



26.8.2015

Valtuutettu Pajamäki

Kiitos, puheenjohtaja.

Helppo yhtyä valtuustotoveri Marcus Rantalan sanoihin ja jatkaa tätä avoimuuden linjaa sillä, että jotta näitä erilaisia väärinkäsityksiä, mitä Hakaniemen hallin asiakkaille ja kauppiaille on ollut, haluaisin kysyä apulaiskaupunginjohtaja Sinnemäeltä sitä, kuinka pitkään toiminta kauppiaille nyt tämän remontin vuoksi häiriintyy. ? vaihtelevaa informaatiota. Vanha hankesuunnitelma, joka löytyy tämän päätöksen liitteenä, on sen suuntainen, että remontit alkavat – sekä vesikatot että pohjatyöt ja konehuoneet – 15.6.2016 ja loppuvat maaliskuussa 2018, jolloin halli olisi ikään kuin kaksi joulua, kaksi pääsiäistä pois käytöstä, mikä olisi aika radikaali tilanne hallikauppiaille. Kuitenkin sekä Sinnemäeltä että muilta virkamiehiltä olen kuullut, että tämä ei varsinaisesti pidä paikkansa, vaan halli on käytöstä pois paljon lyhyemmän ajan. Mutta jos me saisimme kerran se täällä valtuustossa kuulla, mikä on paras käsitys ja arvio siitä, kuinka pitkään toiminta on häiriintynyt ja kuinka monta joulua ja pääsiäistä joudutaan olemaan väistötiloissa.

Valtuutettu Kolbe

Puheenjohtaja. Hyvä valtuustoväki ja yleisö siellä lehterillä.

Toivottavasti kaikki olemme hallikaupan ystäviä. Tämä kysymys kulttuurihistorian jatkuvuuden ja murroksen tematiikasta liittyy tietysti näin keskeisellä tavalla rakennusperinnöltään ainutlaatuiseseen Hakaniemen halliin. Tietysti hyvä puoli tässä mahdollisessa kahden vuoden remontissa on se, että niin kuin näimme vanhan kauppahallin kohdalla, se aktivoi sitten kahden muun kauppahallin käyttöä poikkeuksellisen aktiivisesti. Ehkä tässäkin tapauksessa näemme, että kiinnostus halleja kohtaan kasvaa helsinkiläisten keskuudessa ennennäkemättömästi.

Muutamia teemoja, joita täällä on nostettu esiin: Tämä iltakäyttö, torin käyttö, aukioloajat ovat tavattoman tärkeitä kysymyksiä, liittyvät siihen, että mitä me asiakkaat, minkälaisia vaatimuksia me hallinkäyttäjät asettamme. En kannata sitä linjaa, että valtuusto määrittelee tarkasti tämänkaltaisia kysymyksiä. Emme tiedä vielä, miltä Helsinki, Suomi ja maailma näyttävät vuonna 2018, jolloin suunnitelman mukaan halli olisi jälleen avoinna. Tämä on asia, jossa toivottavasti rohkenemme luottaa tuleviin yrittäjiin ja nykyisiin yrittäjiin, jotka hallissa jatkavat, kaupunkiin ja asukkaisiin ja siitä muodostuvaan tarpeeseen. Helsingissä on neljä



26.8.2015

vuodenaikaa. On epätodennäköistä, että iltatori kannattaa tammikuun 30. päivää. Se ehkä kannattaa kesä- ja heinä- ja elokuussa. Eli katsoa vähän joustavammin näitä aukioloasioita. Selvää on, että sana jousto tässä yhteydessä toimii hyvin.

Kannatan valtuutettu Pakarisen pontta, että pidämme mahdollisimman väljänä tämän keskustelun vuokratasosta. Uskoisin, että useimmilla meillä, jotka olemme olleet yhteydessä halliyrittäjiin, on huoli juuri siitä, että saamme tämän jatkuvuusaspektin toimimaan. Itse kannan vähän huolta myös siitä, että saamme uusia halliyrittäjiä. Tiedämme, että Helsingin halleissa on sukuja ja perheitä, jotka ovat pitkään olleet hallikauppiaita. Nyt olisi tuhannen taalan paikka, kun ruokakulttuuriasiat kiinnostavat laajasti, että me saisimme nuoria ihmisiä innostumaan halliyrittäjiksi. Eli kaikenlaisia helsinkiläisiä tulisi houkutella luottamaan hallikaupan voimaan.

Toinen asia, joka suoranaaisesti ei liity hankesuunnitelmaan, mutta koskee hallin markkinointia sitten, kun se eräänä päivänä on valmis tässä uudessa asussaan. Se koskee kaikkien hallien markkinointia, että miten me saamme mahdollisimman hyvät hallien kotisivut ja paljon muutakin uudenlaista markkinointia. Kanta-asukkaat ja kanta-asiakkaat osaavat tulla, mutta saada uusia yleisöjä.

Kauppa on tärkeä, mutta nykyään me näemme, miten monenlaiset riskikäiset toiminnot kohtaavat kaupoissa ja muissa julkisissa tiloissa. Voisiko miettiä, että hallikin olisi sellainen, joka mahdollisen iltakäytön myötä avautuisi keskusteluille, tapahtumille ja niin edelleen. Siinä myös tällainen uusi yrittäjyys voisi tuoda uudenlaista näkökulmaa siihen, minkälaista toimintaa halliin kehitetään.

Eli me kaikki odotamme innostuneena. En ole nyt tehnyt mitään pontta siitä, että tämänkin rakennuksen kohdalla voisi nostaa sen pitkän historian ja sen pitkän kulttuurihistorian esille. Toivoisin, että kaupunginmuseo luontevasti olisi mukana aina, kun tämäntyypisiä kunnostuksia tehdään, että saisimme vähän lukea jossakin myös rakennuksen historiasta ja kulttuuriperinnöstä.

Kiitos.

Valtuutettu Holopainen (vastauspuheenvuoro)

Kiitos, puheenjohtaja.



26.8.2015

Valtuutettu Kolbe täällä viittasi tähän aukioloaikaan toriin liittyen, josta tein ponnen. Tosiaankin en minäkään halua tässä ponnessa määrittää, että pitäisikö se kokeilu tehdä talvella. Esimerkiksi voi olla hyvin, että tämä kannattaa tehdä kesällä. Mutta juuri niin kuin Kolbe täällä peräänkuulutti, niin jätän tällaiset yksityiskohdat sitten arvioitavaksi myöhemmässä prosessissa, enkä ole sitä tässä määritellyt. On varmaan ihan totta, että tämä mahdollinen iltatori voi toimia vain kesäaikaan ehkä kannattavasti ja mahdollisesti myös vain jonakin arkipäivänä esimerkiksi. En tässä yhteydessä nyt siihen halua ottaa kantaa. Siitä kannattaa kysyä nykyisiltä ja tulevilta yrittäjiltä heidän mielipidettään.

Kiitos.

Valtuutettu Sevander (vastauspuheenvuoro)

Kiitos, puheenjohtaja.

Aivan kuten valtuuston puheenjohtaja tuossa sanoi, että nyt pitää erottaa kaksi asiaa: tämä peruskorjaushanke, jossa on aivan siellä kaup-pahallissa eri yrittäjät ja torilla on eri yrittäjät. Tukutorilla ja tuossa teknisen palvelun lautakunnassa on käyty paljon keskustelua esimerkiksi torialueiden iltamyynnistä, mutta valitettavasti ei siellä ole kuin 1–2 yrittäjää, jotka haluaisivat olla myöhemmin. Minun mielestäni ehkä se keskustelu voisi olla jokin toinen paikka kuin ehkä tässä yhteydessä.

Valtuutettu Asko-Seljavaara

Arvoisa puheenjohtaja.

Olisin myös halunnut kannattaa Pia Pakarisen pontta, koska se on ainoa ponsi, jossa on sellainen konkretia, joka toteutuu vuonna 2018. Ei saa mennä liian pitkälle valtuuston määräyksissä.

Käyn joka viikko Hakaniemen hallissa, koska se on ainoa halli meillä Helsingissä, josta voi kaikki viikonlopun ruuat ostaa. Vanha kauppahalli ei onnistunut erityisen hyvin. Siitä tuli sellainen turistiryssä, ja sieltä ei saa niitä ruokatarvikkeita, mitä sieltä aikaisemmin sai. Hietalahden halli on kuolemassa pois. Sieltä on puolet kauppiaista hävinnyt, siellä on muutama kahvila enää auki.

Nyt on todella tärkeätä se, että katsotaan, että tämä vuokra on niin koh-tuullinen, että nämä hallikauppiaat ja ne entiset kauppiaat jäävät sinne halliin ja niihin tiloihin, missä he ovat aina ennenkin toimineet. Meillä on



26.8.2015

Suomessa erittäin huono ruokakulttuuri edelleenkin. Tuo Kauppatorikin on pelkkiä porontaljoja ja tossuja täynnä, ja ei sieltä saa sellaista tarviketta, mitä tarvitaan viikonlopuksi ostaa.

Valtuutettu Anttila

Arvoisa puheenjohtaja.

Hakaniemen hallin merkitys Helsingissä ja myös Kalliossa on todella erittäin suuri, paljon suurempi kuin ehkä minkään muun hallin täällä kaupungissa vähän niin kuin valtuutettu Asko-Seljavaara tuossa omassa puheenvuorossaan totesi. Täällä valtuutettu Holopainen totesi, että halli ei ole mitään ilman toria, ja olen samaa mieltä. Sen takia tämän hallin ja torin yhteinen kehittämissuunnitelma pitäisi kyllä tehdä tässä samanaikaisesti. Eivät todennäköisesti tulevat torikäytöt ole sitä, mitä on tänä päivänä, vaan sille pitäisi suunnitella ihan kokonaan oma luonteensa niin, että se tukisi toisaalta hallin toimintaa ja toisaalta tukisi myös sen alueen kehittämistoimintaa. Tällaisen kehittämissuunnitelman merkitys on tällä hetkellä erittäin suuri, kun tiedämme että Kalasatamaan valmistuu paitsi iso päivittäistavarakauppa, REDI, joka tulee ilman muuta imemään paljon asiakkaita. Sitten siellä on myös tämä Teurastamon alue, josta myös suunnitellaan aika paljon vähän samantyyppistä, mitä tällä hetkellä on Hakaniemen hallissa ja torilla.

Jos Hakaniemen hallia ja toria ei suunnitella yhdessä ja niiden toimintoja ei kehitetä, voi olla, että Hakaniemen hallin kohtalo on huono. Näin ollen kyllä minusta vastaavan apulaiskaupunginjohtajan sydämelle asetan kyllä nyt tämän Hakaniemen hallin ja torin yhteisen alueen kehittämissuunnitelman tekemisen nyt tässä jatkosuunnittelun aikana, niin että siitä muodostuu kilpailukykyinen edelleenkin tulevaisuudessa. Näin ollen myös pidän tärkeänä, että Hakaniemen hallin luonne ja merkitys säilyvät. Sillä on ollut ihan oma luonteensa, ja sitä pitää vielä tässä kehittämissuunnitelmassa korostaa.

Vuokran merkitys on erittäin suuri, ja näin ollen tuen myös Pilvi Torstin tekemää ponsiehdotusta, niin että kulttuurihistoriallisesti merkittävistä kohteissa vuokrataso olisi yhden prosentin luokkaa niin kuin tässä on. Sama olisi tietysti pitänyt tehdä kauppahallin ja Ruoholahden hallin kohdalla. Tätä vuokran merkitystä tämäntyyppisissä asioissa pitäisi myös pohtia näissä kehittämissuunnitelmissa.

Tähän yläkerran ravintolaan mahdolliseen, niin itsekkin toivoisin, että se olisi enemmän kahvilatyyppinen, hyvän kahvilatyyppisen oloinen kuin



26.8.2015

mitään kovin kallista ruokaravintolaa, mikä tukisi sillä tavalla myös hallin ja torin toimintaa.

Maan alle sijoitettavat tilat ovat ihan OK, mutta olisin kysynyt apulaiskaupunginjohtaja Sinnemäeltä, että miten on, että kun kuitenkin hallin korjaussuunnitelmien yhteydessä on korostettu sitä, että jätehuolto ja tavarankuljetus siirrettäisiin myös torin perusparannuksen yhteydessä maan alle. Tosin siihen liittyy täällä valtuustossa käyty keskustelu tästä parkkivuolasta, jota toivon mukaan ei kuitenkaan tässä kaupungissa haudata, koska se on myös yksi hallin toimintaedellytys. Sekin pitäisi tässä ottaa huomioon, ja kysynkin, että ei kai tämä asia ole mitenkään pois pyyhitty suunnitelmista.

Väistötiloista, mistä Yrjö Hakanen kysyi, niin olen samaa mieltä, että teltta tai kontti ei ole hyvä ratkaisu, vaan sille pitäisi tosiaan jatkosuunnittelussa antaa paremmat mahdollisuudet. Aikataulu on merkittävä. Jos on kaksi tai kolme pääsiäistä tai joulua halli kiinni, sillä on tosi iso merkitys. Joten toivon, että aikataulut pitävät.

Valtuutettu Karhuvaara (vastauspuheenvuoro)

Valtuutettu Anttila otti hyvän aspektin tässä esiin eli yhteistyön nimenomaan sinne lähelle rakentuvan tavaratalo- ja päivittäistavarakauppa-toimijan kanssa. Meillä täytyisi olla sitten myös uskallusta siihen kaupunkina, että me emme rupea määräämään, minkä tyyppisiä yrittäjiä hallissa on tai minkä tyyppisiä yrittäjiä läheiseen kauppakiinteistöön on tulossa, vaan antaa yrittäjien itse päätellä, kenen kannattaa missäkin hallissa ja missäkin tiloissa töitä tehdä. Tässä Etelärannan kauppahallissa ainakin poissuljettiin sieltä yrittäjiä, jotka olisivat sinne halunneet. Haluttiin, että he jäivät Hakaniemeen, ja tällaisesta toiminnasta meidän pitäisi kyllä kaupunkina päästä eroon. Kyllä markkinat kertovat, mikä yrittäjä missäkin pärjää.

Apulaiskaupunginjohtaja Sinnemäki

Arvoisa valtuuston puheenjohtaja. Hyvät valtuutetut.

Det verkar vara så, att vi är alla av samma åsikt som Markus Rantala sa, att den levande saluhallen i Hagnäs är någonting som är jätteviktig för Helsingforsidentitetet, och det är nu bra att den där utgångspunkten vi kan alla dela.

Arvoisa valtuuston puheenjohtaja.



26.8.2015

En ota tässä nyt kantaa laajemmin torikaupan kehittämisen kysymyksiin, koska ne eivät kuulu omaan toimialaani kuten valtuutettu Sevan-derkin tässä keskustelussa jo toi esiin. Mutta muutama kommentti liittyen tähän itse peruskorjaukseen tai remonttiin. Yläkerran ravintolatilasta: Se on totta, että sen ympärillä on käyty paljon keskustelua, ja ehkä tässä yhteydessä voi todeta sen, että ne keittiötilat, jotka yläkertaan on tarkoitus tässä peruskorjauksessa tehdä, eivät ole erittäin kalliin à la carte -ravintolan keittiötilat. Voi olla, että sinne kilpailutuksen jälkeen tulee siinä mielessä à la carte -ravintola, että siellä on lista. Mutta että sinne ei tule monipuolisen, erikoisen, superhienon ravintolan keittiötä, vaan pikemminkin jokin enemmän arkinen ravintola.

Itse tästä yläkerran peruskorjaussuunnitelmasta, niin onhan se myös tosi hienoa, että yläkerrassa, jossa nyt on ollut vain hyvin harvoille auki olevat kauppiaiden omat sosiaali-tilat, jotka tehtiin aikaisemmat peruskorjauksen yhteydessä, että nyt nämä tilat avataan ja että kaikilla kaupunkilaisilla on mahdollisuus nähdä hallin yläkerta sillä tavalla kuin se on alun perin suunniteltu kaupunkilaisten käyttöön. Eli uskon, että tämä yläkerran ravintola- tai kahvilatila tulee olemaan tämän peruskorjauksen yhteydessä hyvä uudistus.

Arvoisa valtuuston puheenjohtaja.

Väistötila on yksi niistä asioista, jotka keskustelussa hallin yrittäjien kanssa ovat nousseen erittäin tärkeänä asiana esille. Väistötilalla on iso merkitys, koska se vaikuttaa siihen, menettävätkö vai säilyttävätkö hallin kauppiat asiakkaansa. Väistötilaa suunnitellaan Hakaniemen torille, ja on erikseen sovittu, kuten tässäkin päätöksessä todetaan, että on tarkoitus peruskorjauksen valmistelun ja prosessin yhteydessä pitää säännöllistä yhteyttä hallin kauppiaisiin, niin myös tämän väistötilan suunnittelun ja viimeistelyn osalta tämän yhteyden on tarkoitus olla tiivis. Kuten taisin jo mainita tuossa ensimmäisessä puheenvuorossa, niin yrittäjät ovat olleet tyytyväisiä siihen ratkaisuun, että väistötila ei ole missään kauempana, vaan siinä torilla, koska silloin ei tapahdu välttämättä sellaisia käyttäytymismuutoksia, että ihmiset ikään kuin lakkaavat käymässä siinä paikassa.

Arvoisa valtuuston puheenjohtaja. Hyvät valtuutetut.

Valtuutettu Pajamäki kysyi tästä aikataulusta, ja todellakin tämän päätöksen liitteessä oleva maaliskuulta oleva hankesuunnitelma aikatauluineen ja sitten nyt päätöksessä oleva aikataulu poikkeavat toisistaan. Tämän valmistelun yhteydessä on muutettu aloittamisaikataulua sillä tavalla, että on tarkoitus aloittaa tammikuussa 2017, jotta pääsisimme



26.8.2015

sellaiseen peruskorjausaikatauluun, jossa hallin joutuu olemaan kiinni vain yhden joulun, joka on siis vuoden 2017 joulukuu. Nyt olen tainnut puhua jo 4 minuuttia. Eli itse aikataulu on valmistelun kuluessa tiivistynyt vain hieman noin 20 kuukauteen, kun se siinä maaliskuun suunnitelmassa oli 21 kuukautta. Hallin yrittäjät ovat itse todenneet, että he eivät halua elää epärealistisen tiukan remonttiaikataulun kanssa. On parempi tietää, että se on uskottava aikataulu, ja väistötila riittää siihen asti. Mutta tällä aloituksen siirrolla nimenomaan pyrittiin siihen, että koska joulumyynti on kaikkein tärkein sesonki, niin tässä aikataulussa vain yksi joulukuu ollaan pois hallista.

Kiitoksia.

Valtuutettu Huru

Kiitos, puheenjohtaja.

Täytyy sanoa, että täällä on varmaan käynyt tällainen kalevalainen mytologia, että on puhuttu laitteisto suohon. Mutta sen vertaa enempi näitä aikaisempia puheenvuoroja kertaamatta, niin se on totta, että toiminnan jatkuvuus voidaan varmistaa ainoastaan kohtuullisilla vuokrilla. Sehän on tullut tässä esiin moneen kertaan. Tällä miljoonaluokan budjetilla toivon kyllä, että niitä kuluja ei kaadeta yrittäjien niskaan, koska yrittäjäthän joustavat kaikessa muussa, minkä pystyvät.

Kiitos.

Valtuutettu Laakso

Kiitos, puheenjohtaja. Hyvät valtuutetut.

Ensinnä kannatan valtuutettu Pia Pakarisen mainiota pontta siitä jatkuvuuden turvaamisesta. Toiseksi korostaisin jatkuvuutta myös siinä mielessä, että se konsepti siellä hallissa tulisi säilymään sellaisena, että se todella palvelee helsinkiläisiä ja Helsingin talousalueen asiakkaita erikoisosaamisella, mitä on totuttu hallista aina saatavan.

Tässä menneinä kesäviikkoina jouduin Turkuun ja siellä kauppahalliin, ja pitkin hampain jouduin myöntämään, että se Turun kauppahalli oli parempi ja monipuolisempi ja asiakasläheisempi kuin Helsingin uusittu kauppahalli. Se tuntui, että se oli tehty paikallisia ihmisiä varten ja juuri sitä erikoisosaamista siellä. On vähän huono merkki, jos alkavat kebab-kioskit valtaamaan enemmistöosan siitä ? tilasta. Tästä kannattaisi



26.8.2015

pitää huoli, että se perinteinen hyvä konsepti, erikoisosaaminen, säilyisi siellä.

Kiitos.

Valtuutettu Ebeling

Arvoisa puheenjohtaja. Hyvät kaupunginvaltuutetut.

Onko realistista olettaa, että peruskorjatuissa tiloissa vuokralaiset tekevät niin hyvää tulosta, että pystyvät maksamaan reilusti korotettua vuokraa? Tämä on nähdäkseni tämän hankesuunnitelman merkittävä epävarmuustekijä. Kaupungissa on paljon kohteita, joita halutaan suojella. Monet näistä suojelutoiveista ovat perusteltuja. Halu suojella aiheuttaa kaupungille merkittäviä kustannuksia. Kenen tulisi nämä kustannukset maksaa? Onko oikein, että suojelun aiheuttamat lisäkulut peritään yrittäjiltä? Entä onko oikein, mikäli suojelun kustannukset peritään esimerkiksi opetusvirastolta tai varhaiskasvatusvirastolta?

Mielestäni vuokrataso Hakaniemen kauppahallissa tulee asettaa tasolle, joka mahdollistaa kohtuullisen kannattavan liiketoiminnan. Lisäksi vuokratason tulee olla sellainen, että kauppahalli on täynnä elämää, täynnä yrittäjiä. Jos tämä yhtälö ei tuota kokonaistaloudellisesti kannattavaa yhtälöä kaupungin kannalta, niin silloin on tärkeää, että me päätäjinä saamme nähdä suojelun hintalapun. Tällöin sekä suojelulliset että taloudelliset näkökohdat tulevat huomioiduiksi.

On kohteita, joissa kaupungin omat virastot vuokraavat suojeltuja kohteita. Näissä kohteissa suojelun aiheuttamat lisäkustannukset olisi nähdäkseni perusteltua erottaa perittävästä vuokrasta siten, etteivät kaupungin omat virastot joudu maksamaan suojelurahaa vastoin tahtoaan.

Kannatan Mari Holopaisen, Pilvi Torstin, Pia Pakarisen ja Yrjö Hakasen ponsiehdotuksia.

Valtuutettu Lovén

Kiitoksia.

Tässä näin kun näitä asioita pohditaan, niin muistuttaisin meidän strategiaohjelmamme kohdasta Elinvoimainen Helsinki. Helsinki haluaa olla meidän omilla päätöksillämme Suomen yritysmyönteisin kaupunki.



26.8.2015

Tässä ei varmaankaan puhuta ainoastaan suurista yrityksistä, vaan näistä pienistä. Tulevat halliyrittäjät tässä kohtaa mieleen. Kulttuurista iloa ja vetovoimaa, ja tästähän on kysymys Hakaniemen hallissa. On hyvin helsinkiläistä käydä ostamassa jostakin lihakaupasta tai kalakaupasta tiettyinä juhlapyhänä tietynlaisia tuotteita muun muassa.

Tästä ja täällä aiemmin otetuista suojelunäkökohdista, historiallisesta pohjasta ja konkretiasta johtuen kannatan Pilvi Torstin pontta ja Yrjö Hakasen pontta. Holopaisen Marin pontta voisin muuten kannattaa, mutta minun mielestäni se ei nyt valitettavasti liity niin vahvasti tähän asiaan. Mutta Pakarisen Pian ponnesta puuttuu sen verran konkretiaa, että en nyt tässä kohtaa kannata sitä.

Valtuutettu Saarnio

Arvoisa puheenjohtaja.

Minäkin varasin puheenvuoron lähinnä kannattaakseni Yrjö Hakasen tekemää toivomuspontta, joka kaikessa yleisyydessäänkin toivottavasti saisi aikaan sen, että nykyisistä halliyrittäjistä myös ne, jotka eivät kuulu niin sanottuun top teniin, voisivat jatkaa. Eli halli säilyisi monipuolisenä ja hyvin meitä ihmisiä palvelevana. Mutta samalla haluaisin kiinnittää huomiota siihen, että samanaikaisesti suunnilleen tullaan uusimaan Hakaniemen metroasemaan ja järjestelemään Hakaniemen liikennettä muutenkin. Toivoisin, että kaikki tämä otettaisiin huomioon myös hallia remontoitaessa, että saataisiin myös nämä liikenneasiat kuntoon sekä pysäköinnin että julkisen liikenteen palvelujen osalta, samalla kun turvattaisiin entistä paremmin esteettömyys liikkumisessa hallissa.

Meillä on Hakaniemen tulevaisuus aika valoisa, kun ottaa huomioon, että suuret asuma-alueet syntyvät Kalasataman ja Hermanninrannan alueelle ja liikenne tulee osin suuntautumaan myös Hakaniemen kautta. Minä luulen, että tällä hallilla ja Hakaniemen torilla on edessään mitä loistavin tulevaisuus. Silloin voisi jättää näiden kauppiaiden kesken keskusteltavaksi myös mahdolliset aukioloajat, jotka tuntuvat nyt vapautuvan niin, että sieltä saa muutakin kuin pimeää viinaa keskellä yötä.

Valtuutettu Sevander

Kiitos, puheenjohtaja.



26.8.2015

Muutama sana konkretiasta nyt. Tällä hetkellä tilakeskus perää tukkutorilta vuokraa noin 400 000 vuodessa. Jos tämän remontin jälkeen käytetään tätä pääomavuokran laskettua 3 prosentin korkoa, niin vuosisivuokra on rapiat yli miljoonan. Jos käytetään yhtä prosenttia, se pyörii noin 800 000:ssa. Jos käytetään nolaa prosenttia, niin siitä vielä ehkä noin 100 000 tullaan alaspäin. Tämä on se summa, jonka tukkutori tavalla tai toisella pyrkii yrittäjiltä keräämään. Samalla tällaiset, että pyritään johonkin, niin ne jäävät niin arvailujen varaan. Tässä on konkreettinen Pilvi Torstin esitys, että lasketaan tämä yhteen prosenttiin, niin jättää taatusti tukkutorille pelivaraa.

Sen verran kun tässä olemme keskustelleet, että mikä se todellinen vuokrakorotus mahdollisesti saattaisi olla yrittäjille. Mitään päätöstä ei ole tehty. Aika näyttää, mutta se saattaisi pyöriä jopa noin 30 prosentissa. Joillekin yrittäjille se on ihan peanuts-hommaa. Kauppa käy siitä huolimatta. Joillekin yrittäjille se voi olla kuolinisku. Me olemme nähneet Hietalahden kauppahallissa, että siellä osa yrittäjistä joutui laittamaan pillit pussiin ja Hietalahden kauppahalli ammotti tyhjyyttäänkin tuossa jokin aika sitten.

Valtuutettu Rantanen

Puheenjohtaja. Valtuustoverit.

Niin kuin esityksistä, täällä on 3:kin siis esitystä, joissa kehoitetaan kaupunkia toimimaan niin, että ne vuokrat pysyvät kohtuullisina ja hallin interioori säilyy, ja tämä tahtotila on mielestäni yli puoluepoliittinen. Se oli näkyvissä myös kiinteistölautankunnan käsitellessä asiaa, että siinä ei ole epäilyksen häivää.

Tämä Pilvi Torstin tekemä ponsiesitys on tietyllä tavalla ongelmallinen. Tätäkin nimittäin kyllä käsiteltiin perusteellisesti, mutta siinä yhteydessä kävi ilmi, että ainoa tällainen tapaus tällä hetkellä on oikeastaan tämä Finlandia-talo. Jossain määrin leijonakortteleita voi pitää vastaavanlaisena, mutta siinä se alennus on vain väliaikainen.

Olen kyllä ollut sitä mieltä aikaisemmin, että meidän pitäisi kehittää tällaista salkkua, jossa nämä arvokkaat kiinteistöt, joita meitä on siis paljon eri hallintokuntien alla kouluilla ja ties mitä, missä on kalliita kiinteistökorjauskustannuksia, jotka tulevat suojelunormeista ja muista vastaavista. Tietyssä mielessä tämä on ennakkotapaus, jos tämä päätettäisiin erikseen tämän kohdalla miettimättä sitä kokonaisuutta.



26.8.2015

Mutta olen kyllä valmis äänestämään tämän puolesta, koska haluaisin avata tämän keskustelun. Joissakin tapauksissa tässä sisäisen vuokran järjestelmässä pitäisi olla mahdollisuus siirtää joitakin kiinteistöjä nimenomaan tällaiseen alennettuun koriin, jos kulttuurihistorialliset seikat johtavat siihen, että vuokrakustannus on niin iso, että vuokralainen ei siitä selviä. Oli se sitten hallintokunta tai jokin muu tällainen rajattu käyttötarkoitus niin kuin me ymmärrämme tämän hallikaupan osalta.

En ole kyllä ihan varma, alentaako se suoraan vuokraa, koska niin kuin nytkin oli jo alun perin tiedossa myös tukkutorin puolella, että sitä joudutaan subventoimaan tukkutorin toimesta. Että subventoidaanko sitä enemmän vai vähemmän, niin oikeastaan tässä ponnessa puolustetaan jollakin lailla tukkutoria enemmän kuin hallikauppiasta. Koska joka tapauksessa tavoitteena on se, että hinnannousu, joka sinne tulee tämän remontin johdosta, siis vuokrien nousu, ei muuta interiööriä lopullisesti. Meidän pitää kyllä ymmärtää, että kyllä halli on luonteeltaan sellainen, että jonkin verran kauppiaita myös vaihtuu ja siellä on paljon sellaista painetta, että pitäisi tätä liikennettä lisätä ylipäänsä. Minä kannatan nyt tätä Torstin pontta, mutta olen varma, että se johtaa siihen, että kiinteistölautakunnassa vaan käsitellään uudestaan näitä periaatteita. Siihen se johtaa, ja kannattaa ikään kuin katsoa ne kortit.

Valtuutettu Vesikansa

Hyvä puheenjohtaja. Arvoisat valtuutetut.

Otin tämän puheenvuoron kannattaakseni Holopaisen pontta, jota onkin jo kannatettu. Mutta on tietenkin hienoa, että sille kokonaisuudelle, joka tämä uusi, upea halli sitten, kun on peruskorjattu ja sitten se tori muodostavat. Ja niin kuin Holopainen hyvin toi esille, niin ne aukioloajat tällä hetkellä eivät välttämättä palvele kaupunkilaisia aivan parhaalla mahdollisella tavalla. Eli jonkinlaista iltakokeilua tai edes iltapäiväkokeilua, joka jatkuisi puoli neljän jälkeen, varmasti olisi syytä harkita.

Haluaisin vielä kommentoida myös, kuten Tuomas Rantanen äsken, tätä Pilvi Torstin pontta. Meillä oli varhaiskasvatuslautakunnassa aivan samanlainen keskustelu viime viikolla, johon Mika Ebelingkin tässä jo viittasi. On tietyllä tavalla ongelmallista, että nämä suojellut rakennukset, joissa sitten vuokra nousee hyvinkin korkeaksi – niin kuin esimerkiksi tässä varhaiskasvatuslautakunnan käsittelemässä kruununhaka-laisessa päiväkodissa neliövuokra nousee 40 euroon, mikä on kyllä aika koinen kustannus palvelulle. Vastaavia tietenkin on nähty myös kouluilla ja muissa palveluissa.



26.8.2015

Haluan kannattaa tätä Pilvi Torstin pontta juuri sen takia, että tässä yhteydessä voidaan pohtia näitä laajempia kokonaisuuksia: Kenen kuuluu tässä kaupungissa maksaa suojelua? Kenen etua se palvelee, että meillä on hyvin toimivia kunnostettuja, rakennussuojeltuja, upeita, vanhoja rakennuksia? Kenen se kuuluu maksaa? Sen takia kannatan, ja tätä ratkaisua on syytä pohtia kiinteistölautakunnassa ja sitten tietenkin myös laajemmin täällä.

Kiitos.

Valtuutettu Asko-Seljavaara (vastauspuheenvuoro)

Arvoisa puheenjohtaja.

Hakaniemen halli on auki kello 18:aan virallisesti, mutta suurin osa kauppiaista sulkee aikaisemmin, koska siellä ei ole asiakkaita enää kello 17:n jälkeen. Tiedän sen erittäin hyvin koska olen sote-lautakunnan jäsen niin kuin Maija Anttilakin, ja joskus harvoin lopetamme niin aikaisin, että olen käynyt katsomassa, olisiko hallissa vielä myyjiä.

Apulaiskaupunginjohtaja Sinnemäki

Arvoisa puheenjohtaja. Hyvät valtuutetut.

En äskeisessä puheenvuorossani pohdiskellut sen enempää näitä ponsia. Totean sen, että valmistelussa on koko ajan yhteistyössä tämän tilakeskuksen hankevalmistelun ja tukkutorin ja kiinteistölautakunnan ja kaupunginhallituksenkin toimesta haluttu lähteä siitä, että halli pidetään elävänä ja toimivana ja vuokrasta neuvotellaan ja vuokrankorotuksesta neuvotellaan, ja vielä niin, että nykyisten kauppiaiden kanssa neuvotellaan ja pyritään ratkaisuihin, joissa he pääsääntöisesti voivat jäädä halliin.

Ensinnäkin totean tietenkin sen, että joka tapauksessa näin tullaan toimimaan, vaikka nyt ette hyväksyisi mitään näistä ponsista, että haetaan kohtuullista vuokratasoa ja haetaan neuvotteluita. Itse olisin ehkä taipuvainen – jos näistä jokin pitäisi valita – menemään näihin yleisempiin ponsiin, jotka jättäisivät tähän ehkä jonkin verran pelivaraa, koska niin kuin keskustelussa todettiin, niin sinänsä se, että tämän pääomavuokran prosentin alentaminen ei sinänsä vielä takaa mitään hallikauppiaiden osalta, vaan on ehkä enemmän sitten tilakeskuksen ja tukkutorin väliseen suhteeseen vaikuttava asia.



26.8.2015

Otan esiin vielä senkin pohdinnaksi, että se on totta, että tämä rakennus on suojeltu, mutta se on kuitenkin valmistunut hallikaupan rakennukseksi, eikä tässä hankesuunnitelmassa sinänsä ehkä ole mitään tajuutonta tai erikoista suojelun kustannusta, joka sitten epäilemättä ja ylimääräisesti yritettäisiin säilyttää juuri hallikaupalle. Meillä on ehkä enemmänkin sellaisia kohteita, joissa suojelun kustannukset ovat aidosti hyvin suuret ja niillä ei ole mitään tekemistä sen itse toiminnan kanssa, joka sijaitsee siinä rakennuksessa. Mutta tässä kyllä korjataan arvokasta ja suojeltua rakennusta, mutta sitä korjataan hallikauppaa silmällä pitäen hyväksi, toimivaksi, nykyistä miellyttävämmäksi ja toivotavasti myös paljon nykyistä parempaa myyntiä tekeväksi halliksi. Eli siinä mielessä ehkä problematisoisin vähän sitä ajattelua, jonka valtuutettu Ebeling ottaa tässä esiin, että erityisiä suojelun kustannuksia valtavasti säilytettäisiin hallikauppiaiden niskaan. Totta kai tämä tehdään pieteetillä, kun se on suojeltu rakennus, mutta ennen kaikkea sitä korjataan tässä yhteydessä toimivaksi hallikauppiaiden kannalta.

Hallikauppiat ovat tällä hetkellä hyvin tietoisia siitä, minkä suuruisista vuokrankorotuksista suunnilleen puhutaan, ja totta kai niistä sitten tullaan aikanaan neuvottelemaan. On hyvä muistaa myös, että tähän mennessä hallin vuokrat ovat siis olleet kauppiaille, voi sanoa ehkä suhteessa yleiseen hintatasoon hyvin edullisia. Eli vaikka prosentuaalisesti korotukset tulevat olemaan jonkinlaisia, niin kysymys ei ehkä sitten loppujen lopuksi ole mistään erityisistä riistovuokrista.

Valtuutettu Holopainen (vastauspuheenvuoro)

Kiitos, puheenjohtaja.

Sirpa Asko-Seljavaara viittasi tässä hallin aukioloaikaan, ja se todellakin on auki 6:een, mutta tämä ponsi koskee tätä torin aukioloaikaa, joka on auki kaupungin nettisivujen mukaan arkisin ja lauantaisin vain 3:een, kun monet muut torit ovat auki 4:ään tai 6:een esimerkiksi. Tällä sitten on toki vaikutus yrittäjien mukaan myös hallissa asiointiin, kun se tori hiljenee jo näin aikaisin.

Valtuutettu Sevander (vastauspuheenvuoro)

Kiitos, puheenjohtaja.

Ehkä kommenttina apulaiskaupunginjohtajalle, että kyllä se välillisesti vaikuttaa. Jos ajatellaan tämä asia toisin päin, että jos tukkutori joutuu subventoimaan yhä suuremmalla summalla tätä, että ei pysty niillä yrit-



26.8.2015

täjien vuokralla kattamaan sitä, mitä tilakeskukselle pitää maksaa, niin tämän asian voi kääntää myös niin, että silloin he joutuvat nostamaan esimerkiksi muitten kauppahalliyrittäjien, teurastamoalueiden, kenties torialueiden yrittäjien vuokria, koska tukkutori on aika tiukan käyttöka-tebudjetin alainen yksikkö.

Valtuutettu Ebeling (vastauspuheenvuoro)

Arvoisa puheenjohtaja.

Apulaiskaupunginjohtaja totesi, ettei tässä ole kyse erityisistä suojelun aiheuttamista kustannuksista, jotka perittäisiin kauppialta. Ymmärrän apulaiskaupunginjohtajan ajattelun, mutta voidaan ajatella, että koko kauppahallin säilyttäminen on osaltaan aiheuttamassa kustannuksia, jotka peritään näiltä kauppialta. Sen takia, kyllä tämä elementti tässä kuitenkin mukana nähdäkseni on

Ledamoten Månsson

Ordförande.

Näistä ponsista: eiväthän ne ole missään tapauksessa nyt vastakkaisia, eikä niitä toivon mukaan asetetakaan äänestyksessä mitenkään vastakkain. Torstin ponsi on konkreettisin, mutta siltä varalta, kun kiinteistölautakunta tulee pohtimaan sitä ratkaisua, jos se osoittautuu mahdottomaksi – mitä en voi ymmärtää, kun on sentään ennakkotapauksia – myös yleiset tahdonilmaisut ovat paikallaan tästä tämän valtuuston kokouksesta. Eli kannatan kaikkia ponsia mukaan lukien Holopaisen ponsi. Sen asiayhteyttä tähän halliin on kyseenalaistettu, mutta minun mielestäni se on hyvin selvästi osoitettavissa. Eli se, että tietysti on kannattavampaa tämä hallitoimintakin, jos se jatkuu vähän pidempään iltapäivään, siihen asti, kun ihmiset todella töiden jälkeen pystyvät siellä asioimaan. Eli äänestetään kaikki neljä pontta läpi, silloin tämä tahdonilmaisu on selvä valtuuston taholta.

Valtuutettu Anttila

Arvoisa puheenjohtaja.

Täällä on kuitenkin aika monissa puheenvuoroissa viitattu tämän hallin ja torin keskinäiseen yhteyteen. Vaikka apulaiskaupunginjohtaja Sinemäki totesi, että se ei kuulu hänen rooteliinsa, niin kuitenkin meillä



26.8.2015

on olemassa kaupungin yhteisiä strategioita. Halli ja tori ovat todella tällä alueella erittäin merkittävässä yhteydessä toisiinsa. Toivoisin todella, että tällaiset poikkihallinnolliset kehittämissuunnitelmat tehtäisiin tästä alueesta, koska siinä on kuitenkin Kalasatama, jossa on monenlaista potentiaalia, jolla on myös merkitystä Hakaniemen hallin ja tori-alueen tulevaisuudessa.

Pekka Saarnio viittasi näihin liikennejärjestelyihin. On totta, mutta kun tätä Hakaniemen hallia muissa yhteyksissä on myös selvitetty aikoinaan kaupunkisuunnitteluvirastossa, niin kyllä tämä huoli siitä, että Kalasataman valmistuessa vaikka tulee tällaisia liikenteellisiä solmukohtia, se ei suinkaan tarkoita sitä, että ihmiset poikkeaisivat halliin ostoksille, vaan sillä täytyy olla muita vetovoimatekijöitä.

Muutenkin toivoisin, että torien luonteesta ja niiden uudistamislinjasta myös tehtäisiin uudenlaisia kehittämissuunnitelmia. Ei tori voi olla se, mitä se on tänä päivänä. Ei Hakaniemessä, ei Kauppatorilla, joka on tällä hetkellä huonolta ruualta haiseva tori, joka pitäisi olla jotakin muuta tällä hetkellä.

Valtuutettu Kivekäs

Kiitos, puheenjohtaja.

Täällä on useampikin valtuutettu, muun muassa valtuutettu Rantanen, tuonut esiin kysymyksen siitä, miten suojeltujen rakennusten suojelun kustannukset säilyttyvät niiden käyttäjille ja tämä on ongelma. Tämähän on ihan totta, ja itse asiassa tämä on ongelma, jolle minun nähdäkseni olisi syytä tehdä jotakin. Eli meidän kaupunkina pitäisi miettiä se strateginen kysymys, että miten käsitellään suojeltuja rakennuksia ja niiden suojelusta mahdollisesti seuraavia kustannuksia, miltä osin on perusteltua, että rakennuksen käyttäjät sen maksavat ja miten se tietysti laskeaan, miltä osin se voitaisiin kustantaa jotenkin toisin. Tätä on hyvä miettiä ja tällaista linjausta olisi nähdäkseni syytä lähteä pohtimaan. Sitä voi kiinteistövirasto lähteä esimerkiksi miettimään, miten tätä voisi tehdä, tai kaupungin kanslia. Apulaiskaupunginjohtaja puhui aiheesta myös hyvin.

Mutta tosiaan tämä on eri asia. Hakaniemen hallin peruskorjaus ei sinänsä ole sama asia kuin tämä yleinen linjaus. Ja sikäli kun tällainen linjaus tehdään, niin totta kai siinä täytyy huomioida, että halli on yksi niistä kohteista, joiden kohdalla sitä silloin täytyy miettiä. Tältä pohjalta ehkä näkisin, että linjausta on syytä lähteä valmistelemaan. On syytä lähteä miettimään, miten me hallinnoimme suojeltuja kiinteistöjämme



26.8.2015

tarkoituksen mukaisesti, mutta ei ehkä kuitenkaan suoraan ohjeistaa, että miltä se täsmälleen hallin vuokratason kohdalla pitäisi prosentteina olla.

Tältä pohjalta en itse lähde kuitenkaan kannattamaan Torstin pontta. Sen sijaan yleisesti kysymys siitä, että hallikauppa jatkossa turvataan ja sen jatkuvuus turvataan ja huomioidaan, on otettu esiin niin esityksessä kuin apulaiskaupunginjohtajan puheenvuorossa kuin lukuisissa muissakin puheenvuorossa, ja näin varmastikin tullaan toimimaan.

Valtuutettu Koskinen (vastauspuheenvuoro)

Puheenjohtaja.

Olisin kysynyt vain, kun näitä yksityisten rakennuksia on myös aika paljon suojeltu, että osallistuuko kaupunki sitten myös niiden kunnostamiseen jatkossa?

Valtuutettu Kivekäs (vastauspuheenvuoro)

Tämä on yksi niistä kysymyksistä, joita asiaa linjatessa on syytä harkita, ja sen takia asia ei olekaan sellainen, joka voitaisiin valtuustossa yhdellä ponsiäänestyksellä ratkaista.

Valtuutettu Ikävalko

Kiitos, puheenjohtaja.

Tähän keskustelun loppuun vain toivon, että asianosaiset vaikka käyvät katsomassa Euroopassa muualla, esimerkiksi Barcelonassa, miten useita vanhoja kauppahalleja on menestyksekkäästi korjattu ja otettu uudestaan käyttöön hallikauppaan siten, että myös itse hallissa ja sen ympäristössä on integroituna hyvin mielenkiintoisia ja mukavia toimintoja sekä kaupunkilaisille että turisteille. Jos se onnistuu muualla Euroopassa, esimerkiksi juuri Barcelonassa, niin eiköhän se onnistu Hakaniemessäkin.

Kiitos.



26.8.2015

Valtuutettu Hursti

Kiitos, puheenjohtaja. Hyvät valtuutetut.

Tässä nyt on aika hyviä puheenvuoroja käytetty, ja jotkut ovat puhuneet gourmet-ravintolaa vastaan, niin kyllä minä nyt soisin vaikka Hakaniemen halliin sellaisenkin. Ei siinä Hagiksessa muita gourmet-ravintoloita vissiin ole kuin Sävel ja McDonald's aikaisemmin. Se, mikä tässä on oleellista, niin minä toivoisin todella – niin kuin täällä on esitettykin ja kiinteistölautakunta esittänyt myös tämän esityksen mukana – että halli säilytettäisiin sellaisena kuin Hakaniemen halli on nyt. Eli sieltä saisi tuorelihaa, tuorekalaa, erittäin hyviä tuotteita, kauppiaat saisivat pysyä sellaisena ja Hakaniemen halli edes sellaisena – yksi halli Helsingissä – joka on sellainen kuin kauppahallin pitää olla. Kun tsiigataan tuota kauppahallia, joka tuolla Kauppatorin kyljessä on, niin siellähän ei ole enää kuin kahviloita ja Alko ja ym. Ei ole enää kauppahalli. Eli Haggis sellaisena kuin se on, ja ei muuta.

Kiitos.

Valtuutettu Kanerva

Arvoisa puheenjohtaja.

Me asetamme aina tulostavoitteita. Turha tässä nyt on mietiskellä näitä hintoja. Se on hyvä, että tehdään hyvä halli, ja asia on varmaan okei siitä kautta. Kyllä markkinat ratkaisevat – kysyntä ja tarjonta – sen, että kuka sinne tulee, millä hintaa tullaan ja niin poispäin. Meillä on asianomaiset lautakunnat, jotka miettivät näitä asioita, tekninen lautakunta. Savander jo tätä lähestyikin vähän sillä lailla, että jos tuossa sponsoroidaan, niin sitten joku muu joutuu maksamaan. Siellä sitten Äyriäistukku tai Heinin Tukku maksaa enemmän, ja se tulee taas kuluttajille, tai pannaanko se suoraan sitten veroihin. Että tämä on vähän monimutkaisempi juttu.



26.8.2015

189 §

Esityslistan asia nro 11

JÄTKÄSAAREN PERUSKOULUN LUOKAT 1–2 JA PÄIVÄKOTI, HANKESUUNNITELMAN HYVÄKSYMINEN

Apulaiskaupunginjohtaja Sinnemäki

Arvoisat valtuutetut. Hyvä valtuuston puheenjohtaja.

Tässä esitetään hyväksyttäväksi Jätkäsaaren ensimmäisen koulun hankesuunnitelma. Kysymys on uuden, tällä hetkellä noin 2 500 asukkaan asuinalueen ensimmäisestä koulusta. Tässä on tarkoitus rakentaa ensimmäisen ja toisen luokan koulu, ja samassa yhteydessä toimii päiväkotia. Koulu on tarkoitettu 200 oppilaalle ja päiväkotia 130 oppilaalle. Hankkeen kustannukset ovat hieman yli 10 miljoonaa euroa. Rakentaminen on tarkoitus aloittaa ensi keväänä, ja koululaisten pitäisi päästä käymään tätä koulua, aloittamaan koulu syksyllä 2017.

Tämä on ensimmäinen vaihe, ja sitten seuraavassa vaiheessa vielä tämän vuosikymmenen aikana on tarkoitus rakentaa Jätkäsaareen peruskoulu, jossa on sitten kaikki luokat 9. luokkaan asti. Tästä koulusta on tällä hetkellä käynnissä arkkitehtuurikilpailu, joka ratkaistaan tämän syksyn aikana.

Kiitoksia.

Ledamoten Månsson

Tack ordförande.

Det här är bra och ingen har säkert någonting emot det. För min och för vår grupps del önskar vi förstås att vi också kan få en svensk skola till Busholmen, närmast en kvartersskola, åtminstone en kvartersskola. Tidigare har fattats beslut om ett daghem, Pärulan, och vi önskar och hoppas på åtminstone en kvartersskola för årskurserna 0–2. Den kan finnas i anslutning till en finsk skola.



26.8.2015

Sen sijaan, tai sen lisäksi nimenomaan muistutamme siitä aloitteestamme, joka on tehty kaksikielisen pohjoismaisen koulun perustamisesta Helsinkiin. Eräänä vaihtoehtona on mainittu juuri Jätkäsaari. Näitä asioita ei pidä sotkea keskenään. Tarvitaan ruotsinkielinen korttelikoulu, mutta myös kaksikielistä pohjoismaista koulua, joka toimii kielikouluna sillä tavalla kuin saksalainen, englantilainen, venäläinen ja ranskalainen koulu Helsingissä, niiden säädösten pohjalta. Jos on jotain lisävalaistusta virkamiesten toimesta annettava, niin on kiva, mutta tämä nyt vain tällaisena yleisenä puheenvuorona tähän liittyen.

Kiitos.

Valtuutettu Urho

Luen täältä listalta lauseen, joka herätti minussa ihmettelyn tunteen: "Kiinteistöviraston tilakeskus vastaa hankkeen toteuttamisesta ja kiinteistön ylläpidosta". Sitten sinne on annettu vuodet. Meillä on olemassa tällainen Helsingin ja Helsingin seudun väestöennuste. Lauttasaareen on ihan tämän mukaisesti rakennettu 8 000 uudelle asukkaalle kodit Vattuniemeen. Sinne ei ole tullut koulua. Ennusteet ovat olleet tiedossa ja yhdenmukaisesti toteutuneet. Siinä ei ole mitään epäilystä – kiitos Tietokeskukselle.

Meille tarvittiin ensin päiväkotipaikkoja. Niitä ei saatu. Nyt tänä syksynä siellä on riittävä määrä päiväkotipaikkoja. Saman seurauksena, jos päiväkotipaikkoja on tarvittu lisää, alakoulupaikkoja ei ole. Viimeisen kalenterivuoden ajan on tilakeskukselta kysytty suunnitelmien mukaisten parakkien sijoittamista Lauttasaaren ala-asteelle, ja ne on luvattu. Parakkeja on Lauttasaareissa ollut ennenkin. Ne ovat tulleet ja menneet vähän ikäluokkien vaihdellessa.

Parakkeja, niiden pohjustusta ja paikkaa, piirustukset on hyväksytty viime tammikuussa. Helmikuussa kiinteistöviraston tilakeskuksen johtaja ilmoittaa, että parakit voidaan pystyttää Myllykallion koulun tontille, joka aiemmalla parakkikierroksella todettiin, että se on liian kostea ja siihen ei voi niitä pystyttää. Kaikki tämä on ollut tiedossa. Koulujen alkaessa parakkeja ei ole, kun todetaan, että ei siihen voinutkaan paalutamatta pystyttää.

Minä haluan apulaiskaupunginjohtajalta tietää, kuka vastaa siitä, että mikään ennusteisiin perustuva suunnitelma toteuttaa peruspalveluun kuuluvaa alakoulun luokkia ei päde. Täällä lukee, että vastaisuudessa Jätkäsaareissa hankkeen toteuttamisesta vastaa tilakeskus. Tämä on kansalaisten sumuttamista, samalla lailla kuin Jätkäsaaren yleissuunni-



26.8.2015

telmissä ensin on hankesuunnitelmassa luvattu, että siellä on tämä koulu ja nyt luvataan nämä toisetkin koulut. Se on vasta mahdollistava asia. Mutta sitten, kun tullaan siihen, että aluetta rakentajille ja rakentajat tuleville asukkaille myyvät myyntiesitteissään, että alueella on koulu ja päiväkotit – entä kun niitä ei tulekaan? Minä en ymmärrä, kuinka me voimme tunnin keskustella sinänsä tärkeästä asiasta, joka koskee Hakaniemen kauppahallin korjausta ja vuokria, jos meillä ei taata peruspalveluita.

Valtuutettu Rydman

Valtuutettu Urho käytti hyvän ja aiheellisen puheenvuoron, jota on ehkä syytä vielä laajentaa meidän palveluverkkoamme koskemaan laajemminkin, nimittäin tässähän tulee esille nimenomaisesti se, että eri kaupunginosilla on erilaisia elämänkaaria. Erilaiset kaupunginosat eri vaiheissa tarvitsevat erilaisia palveluita. Jossakin vaiheessa siellä on nuorempaa väkeä, jotka tarvitsevat päivähoitoa ja kouluja. Jossakin vaiheessa saattaakin olla, että ikärakenne alueella muuttuu ja tarvitaankin ihan toisentyypisiä palveluita.

Tällöin meillä valtuustolla pitää olla tietysti myös kykyä paitsi taata esimerkiksi koulupalvelut niillä alueilla, joille tulee uusia lapsia, tarvitaan lisää koulutiloja tai mahdollisesti kokonaan uusi koulu uudelle rakennettavalle asuinalueelle. Vastaavasti meillä pitää olla kykyä myös karsia koulutiloja ja ylipäättäänkin tiloja sellaisilta alueilta, joissa taas alkaa muodostua merkittävää väljyyttä, koska siellä väestön rakenne on muuttunut sillä tavalla, ettei siellä enää palveluille tällaista tarvetta olekaan. Nyt me olemme olleet huomattavan hitaita reagoimaan näihin palveluntarvemuutoksiin ja meillä on tällä hetkellä sellaisia kaupunginosia, joissa kärsitään tilan ahtaudesta, merkittävästä tilojen puutteesta palveluiden suhteen, ja sitten vastaavasti sellaisia kaupunginosia, joissa esimerkiksi kouluissa on huomattavankin väljää. Toivottavasti muistamme tämän kysymyksenasettelun seuraavan kerran, kun olemme esimerkiksi joitakin palveluverkkopäätöksiä tässä salissa tekemässä.

Valtuutettu Ingervo (vastauspuheenvuoro)

Kiitos, puheenjohtaja. Hyvät valtuutetut.

Ensin haluan kiittää Urhoa erinomaisesta puheenvuorosta tärkeässä asiassa. Koulurakentamiseen menee kyllä kaavoittamiseen, en tiedä, kuinka monta vuotta menee, ja ennen kuin kaavaakaan on, niin kouluja ei kyllä kovin nopeasti rakenneta. Päiväkotien väliaikaisia rakennuksia-



26.8.2015

kin kestää helposti vuosi, ennen kuin saadaan aikaiseksi pientäkään rakennusta. Sen takia näitä koulujen etupainotteisia lakkauttamisia ei pidä olla tukemassa. On hyvä muistaa, että meillä ei vielääkään ole käytössä opetushallituksen suosittamaa tilapaikkamittaria, jolloin pitäisi vielä katsoa uudestaan, onko jossakin, ja millä perusteella sitä ylimääräistä tilaa on. Kun kouluilla käydään katsomassa, niin sitä ei heti helpolla sieltä silmällä pysty nimittäin löytämään. Varmaan jossakin on, mutta yleensä ei.

Apulaiskaupunginjohtaja Sinnemäki

Arvoisa puheenjohtaja. Hyvät valtuutetut.

Tulkitsen keskustelua niin, että joka tapauksessa valtuustossa ajatellaan, että tämä Jätkäsaaren 1. ja 2. luokan koulu on alueelle tarpeellinen ja tulee jotakuinkin oikea-aikaisesti. Ehkä joku olisi voinut toivoa sen vieläkin aikaisemmaksi, mutta tässä vaiheessa alue on kuitenkin rakentumisensa aika alkuvaiheessa, kun koulu avataan vuonna -17. Minun tiedossani ei ole mitään sellaista, mikä ennustaisi, että tämän hankkeen toteutus tulisi viivästymään. Jätkäsaaren osaltahan meillä on eri virastojen ja kanslian välistä yhteistä suunnittelua, jossa rakentamista kaiken kaikkiaan aikataulutetaan ja pyritään luomaan sujuvat ketjut ihan siitä lähtien, että tontit rakentuva oikeassa järjestyksessä, joten minulla on kaikki syy uskoa siihen, että tämä aikataulu, mikä tässä on esitetty arvioksi, tulee pitämään. Se on jossain määrin tiukka, mutta käsittääkseni täysin realistinen.

Muuhun palveluverkkoon liittyen, ehkä erityisesti Lauttasaareen – se, että saamme Lauttasaareen uuden koulun, se tietenkin vaatii sitä, että koulu on investointiohjelmassa. Apulaiskaupunginjohtaja Viljanen varmasti omassa vastauksessaan täydentää, mutta opetusviraston osalta heidän tarkoituksenaan on esittää Lauttasaaren koulun aikaistamista suhteessa siihen, että nyt se on ohjelmoitu valmistuvaksi vuosien -20—22 aikana, mutta opetusvirasto omalta osaltaan pyrkii siihen, että se saataisiin toteutukseen jo aikaisemmin. Tämähän on mahdollista silloin, jos sitten pystytään päättämään sellaisesta investointiohjelmasta, jossa tämä hanke on mukana.

Lauttasaaren paviljonkien osalta kaupunginhallitus on saanut siitä nyt elokuussa selvityksen, jossa on käyty läpi se, että sinänsä paviljonki on toimitettu siinä ajassa, missä on sovittu tilakeskuksen ja opetusviraston välillä, että paviljongit voidaan toimittaa.



26.8.2015

Valtuutettu Rauhamäki

Kiitos, puheenjohtaja.

Kuten apulaiskaupunginjohtaja Sinnemäki tuossa totesi Lauttasaaren paviljongeista, että kaupunginhallitus on kyllä saanut selvityksen, mutta kaupunginhallitus ei varmasti – ainakaan allekirjoittanut – ollut kovin tyytyväinen selvityksen sisältöön. Paviljonki ei valmistunut siinä aikataulussa kuin koulut alkoivat. Varmasti sitten pitää pohtia niitä menetteilyjä, joilla jatkossa turvataan, että tällaista – sanotaan aidostikin lainausmerkeissä, tai ei välttämättä edes lainausmerkissä tarvitse sanoa – mokailua tapahdu tulevaisuudessa.

Apulaiskaupunginjohtaja Viljanen

? . Hyvät valtuutetut.

Täällä kysyttiin ruotsinkielistä koulua Jätkäsaaressa. Kaupunki on laskenut, että alueella tulee olemaan 1.—6.-luokkalaisia lähivuosina enintään 80 lasta. 80 lasta ei riitä Helsingissä vielä oman koulun perustamiseen. Kaupunginhallitus on koulujen strategisissa linjauksissa asettanut tavoitteeksi, että koulun koko olisi vähintään 200 oppilasta. Eli lähivuosina ei näytä, että siellä lasten määrä nousisi siihen 200:aan, vaan se on 80. Lapset käyvät tällä alueella Minervaskolanissa, johon keskimääräinen matka on 1,5 kilometriä, ja enimmilläänkin Jätkäsaaren etäisimmästä päästä koulumatka on noin 2 kilometriä, mikä on tavallista ruotsinkielisille lapsille Helsingissä.

Tässä viitattiin myös siihen, että on käyty keskustelua nordiska skolanista. Näin on, mutta tämä asia on vielä täysin avoinna, että saadaanko sinne Jätkäsaareen sellainen. Ja kuten apulaiskaupunginjohtaja Sinnemäki tässä totesikin, niin Lauttasaaressa on todella paljon lapsia ja lapsiluku kasvaa vielä ehkä ennakoituakin nopeammin. Opetusvirasto tulee tuomaan tämänvuotiseen investointiohjelman käsittelyyn ehdotuksensa siitä, että Lauttasaaren koulua kiirehdytettäisiin. Se on nyt suunnitelmissa niin, että se valmistuisi vuonna 2021, mutta tarve on jo aikaisemmin.

Kiitos.



26.8.2015

Ledamoten Månsson (replik)

? . En olekaan peräänkuuluttanut mitään 1—6, puhumattakaan suuremmasta koulusta, vaan nimenomaan korttelikoulusta esikouluineen, vuosiluokat 0—2, osana tietenkin suurempaa keskustan alueen ruotsinkielistä koulukokonaisuutta, johon tämä 200 oppilaan raja sovelletaan. Korttelikouluja meillä on nyt jo toiminnassa muiden koulujen yhteydessä, ruotsinkielisinä Arabianrannassa – toisessa uudessa kaupunginosassa – sekä Pitäjänmäellä, ja toimivat siis osana muita kouluja. Tällaista olen vain ajatellut. Asia ei ole vielä ollut ruotsinkielisessä koulujaostossa, tulee aikanaan ja palataan sitten asiaan.

Valtuutettu Urho

Arvoisa puheenjohtaja.

Kaksi asiaa: Täällä apulaiskaupunginjohtaja Sinnemäki puhuu tästä parakki-, tai tästä yhdestä viipaleesta. Sinne on tulossa 2 2 luokan eli 4 luokallista näitä koulutiloja, ja toisilla ei ollut vielä rakennusta näkyvissä. Nyt ollaan siis kohta syyskuun alussa. Eli aivan sietämätöntä. Sekään, jota ei pitänyt paaluttaa, ei ole valmis vielä se rakennus.

Toinen asia on se, että perusteluna tälle, että Lauttasaareen ei ole tullut uutta koulurakennusta, on ollut, että puuttuu sopiva tontti. Kuitenkin sieltä on säännöllisesti viime 15 vuoden ajan merentäytöillä täytetty lisää maata asuntorakentamiseen. Siis olisi ollut tonttimaata. Ja nyt Jätkäsaaressakin tätä paalutetaan ja pengerretään, jotta entiseen merenpohjaan saadaan tontti uudelle koululle.

Jonkinnäköistä sellaista systemaattista rehellisyyttä tarvittaisiin myös kaupunginosissa, joita tiivistetään asuintaloilla. Lauttasaarihan on tyyppillisesti sellainen, että se oli valmis ja koulut riittivät ja sitten ruvettiin rakentamaan nämä 8 000 Vattuniemeen. Kun tiivistetään kaupunginosia, pitää arvioida myös ne palvelut ja ymmärtää, että sinne tulee nuoria perheitä ja niiden tarvitsemia peruspalveluita. Tämä tiivistämisen huomioonottamis ? , eipä siinä mitään työryhmiä ole ollut eri virastojen välillä tai aktiivisesti haettu, niin kuin Jätkäsaaren suunnittelussa on haettu. On vain ajateltu, että kyllähän niissä vanhoissa kaupunginosisa ihmiset ovat tyytyväisiä, kun ovat sinne menneet.



26.8.2015

191 §

Esityslistan asia nro 13

KIVIKON ASUINRAKENNUSTEN TONTIN VUOKRAUSPERUSTEET JA OSTO-OIKEUDEN
SISÄLLYTTÄMINEN TONTIN MAANVUOKRASOPIMUKSEEN (MELLUNKYLÄ, KIVIKKO,
TONTTI 47355/1)

Valtuutettu Hakanen

Kiitos, puheenjohtaja.

Tässä on kyse siis Kivikkoon tulevan kovan rahan asuinrakennusten tontin vuokraamisesta tai myymisestä. Myynnistä on käyty esityslistan mukaan keskusteluja, mutta ne eivät ole johtaneet ainakaan vielä tuloksiin. Tontille esitetään ilmeisesti tällä perusteella pitkää 5 vuoden ostooptiota. Voi kysyä, miksi ostooptio on tarpeen, jos tarjottu tontti ei ole kiinnostanut ostajia. Eikö luontevampaa olisi tehdä pitkäaikainen vuokrasopimus, varsinkin kun se muutenkin pitkällä aikavälillä olisi kaupungille edullisempaa?

Ehdotan, että valtuusto hyväksyy esityksen siten muutettuna, että kohta B ostooptiosta jätetään pois ja päätökseksi tulee vain kohta A tontin vuokraamisesta.



26.8.2015

192 §

Esityslistan asia nro 14

KESKI-VUOSAAREN ASUNTOTONTIN JA AUTOPAIKKATONTIN VUOKRAUSPERUSTEET
JA VUOKRASOPIMUKSEN OSTO-OIKEUTTA TARKOITTAVA EHTO (VUOSAARI, TONTIT
54052/6 JA 54054/4)

Valtuutettu Hakanen

Arvoisa puheenjohtaja.

Tässä on sitten toinen ehdotus, jossa on taas 5 vuoden pituinen osto-optio vapaarahoitteiselle vuokra-asuntojen tontille. Tässäkin tapauksessa pidemmällä aikavälillä vuokrasopimus olisi kannattavampi kuin tämä myyminen.

Ehdotan, että valtuusto hyväksyy esityksen niin muutettuna, että siitä jätetään pois kohta C, joka sisältää osto-option.

Valtuutettu Loukoila

Kiitos, puheenjohtaja.

Ymmärrän hyvin Hakasen ajatuksen tuossa, vuokraus versus tämä osto-optio, mutta tiedän tuon hankkeen taustat ja en voi siten kannattaa Hakasen sinällensä ihan hyvää ehdotusta. Mutta se, mihin ajattelin kiinnittää huomiota, niin täällä puhutaan tästä LPA-tontin vuokrauksen perusteista, eli autopaikkatontin vuokrausperusteissa esittelijä perustelee vakiintuneen käytännön mukaisesti ja vakiintuneesti perittyä vuokraa 1 euro per neliömetri. Täällä tämä vakiintunut käytäntö vähän minua tökkäisee, koska olisi hyvä valtuutettujenkin tietää, että tämä on aika uusi käytäntö, että euron vuokraa peritään autopaikoista. 90-luvulla ja 2000-luvun alussakin tehdyt vuokrasopimukset pitivät sisällään 6, 7 euron neliövuokria, jopa 11:tä euroa peritään neliöltä.

Oikeastaan olisin apulaiskaupunginjohtajalle heittänyt tällaisen kysymyksen, että onko tuolla kiinteistövirastossa koskaan käyty keskustelua – tai nyt tänä aikana, kun apulaiskaupunginjohtaja on ollut virassansa –



26.8.2015

miten tämä eriarvoisuus voitaisiin vuokrien kohtuullistamisella poistaa. Nyt meillä on hyvin erilaisia ja ennen kaikkea asumiskustannuksiin vaikuttavia autopaikkavuokria.

Apulaiskaupunginjohtaja Sinnemäki

Arvoisa valtuuston puheenjohtaja.

Kiitän valtuutettu Loukoilaa tästä kysymyksestä, jonka hän heitti minulle, ja totean, että minun aikanani näiden vanhojen, kalliimpien vuokrien alentamisesta ei ole käyty keskustelua, mutta kiitos kysymyksestä. Seurataan asiaa.

Kiitos.

194 §

Esityslistan asia nro 16

TAKA-TÖÖLÖN KORTTELIN 514 TONTIN 3 JA SEN YMPÄRISTÖN ASEMAKAAVAN MUUTAMINEN (NRO 12310, OLYMPIASTADION)

Valtuutettu Hakanen

Kiitos, puheenjohtaja.

Tässä on kysymys siis Olympiastadionin peruskorjaukseenkin liittyvästä asemakaavamuutosesityksestä. Tämän peruskorjattavan Olympiastadionin käyttö erilaisiin tapahtumiin liittyy myös siihen, minkälainen on sen stadionin ulkopuolinen tila. Stadion on kulttuurihistoriallisesti, arkkitehtuuriltaan ja maisemakulttuurin kannalta valtakunnallisesti merkittävä ympäristö. Tässäkin suhteessa on tärkeää, millainen tilallinen kokonaisuus rakentuu stadionista ja sen ympäristöstä.

Joitain vuosia sitten oli keskustelussa ajatus stadionin eteläpuolisen alueen kehittämisestä laajempaan tapahtumapuistona, Olympiapuisto-



26.8.2015

na, joka liittyy Töölönlahden kulttuuri- ja viheralueeseen ja Keskuspuistoon. Valitettavasti asemakaava-alue on nyt rajattu niin pieneksi, että nämä ideat jäävät suurelta osin toteuttamatta. Ne näyttäivät hautautuvan ilmeisesti Pisararadan ja siihen liittyvän kauppaa-, hotelli- ja urheilubisneksen jalkoihin. Jos nyt kuitenkin käy niin, että Pisararata siirtyy epämääräiseen tulevaisuuteen, kannattaa minusta näihin laajempiin Olympiapuiston suunnitelmiin palata ja osoittaa uudelle hallille tai hotelille – mikä se sitten onkaan – paikka jostakin muualta kuin tästä stadionin eteläpuolelta. En tässä tee mitään muutosesitystä, mutta totean, että stadionin eteläpuolinen alue olisi mahdollistanut laajempaakin kehittämistä.

Valtuutettu Lehtipuu (vastauspuheenvuoro)

Arvoisa puheenjohtaja.

Stadion-säätiön puheenjohtajana voisin hieman kommentoida tätä Hakasen puheenvuoroa. Todellakin tämä kaava on nyt rajattu tähän stadionin uudistamisen edellyttämään alueeseen. Tämän kaavan kaksi hyvin tärkeää merkitystä ovat ensinnäkin se, että se mahdollistaa tämän stadionrakennuksen uudistamisen, tuo siihen hieman täsmennettyä rakennusoikeutta lähinnä maan alle, ja sitten erittäin tärkeää stadionin toiminnallisuuden kannalta on se, että stadiontontti laajenee olennaisesti ja mahdollistaa parempien, sujuvampien ja turvallisempien tapahtumien järjestämisen stadionilla. Stadion kaipaa kipeästi tätä uudistamista ja Helsinki kaipaa kipeästi uudistettua stadionia. Tähänhän valtuusto otti kantaa hyväksyessään hankesuunnitelmaan. Olisi sääli, että tämä uudistaminen siirtyisi tämän Hakasen toivoman laajemman alueen kehittämisen vuoksi.

Valtuutettu Kolbe

Kiitos, puheenjohtaja.

Tässä valtuutettu Lehtipuu antoi hyvän syväkatsauksen siitä, mistä on kysymys, ja kaikki itsekin stadionilla käyneet tiedämme ja ymmärrämme, että muutos on tarpeen, enkä siihen puutu sen enempää. Tietysti toivoisin, että tämä ympäristö kehittyisi ja nousisi arvoonsa siellä Töölönlahden pohjoispuolella eräänlaisena juuri tällaisena tapahtumatorina muidenkin kuin suurten kansainvälisten urheilutapahtumien aikaan. Siinä on paljon potentiaalia ja se toimii keskeisellä paikalla.



26.8.2015

Suren oikeastaan vain sitä, että meillä on siis kaupungissa erinomainen nimistölautakunta, jossa on paljon asiantuntemusta ja jopa virkamies, joka valmistelee näitä nimiä, että sitten päädytty tällaiseen kohtalaisen latteaan nimeen kuin Olympiastadionin aukio, kun siinä ympärillä on Paavo Nurmen katua ja kujannetta, Tahkonväylää ja Hammarskjöldinkatua. Lausun nyt vain suuren pettymykseni siitä, että meidän merkittävien olympiavaikuttajamme, apulaiskaupunginjohtaja, rahatoimenjohtaja ja valtuutettu Erik von Frenckell ei ole saanut edelleenkään nimeään kantavaa katua tai aukiota. Olisin ollut onnellinen, jos tästä olisi tullut Erik von Frenckellin aukio. Tämä vain tällaisena pienenä nostalgisena välihuomautuksena.

(Puheenjohtajan välihuomautus.)

Hienoa! Meitä on kaksi.

Valtuutettu Muttilainen

Kiitoksia, puheenjohtaja.

Ei muuta kuin Kolbe, aloitetta kehiin. Tähän on pakko todeta se, että on hyvä, että stadion uudistuu sen verran, että saadaan tänne roudattua kansainvälisesti tunnettuja bändejä kätevämmiin. Lavarakenteet ja muut ineen, helpottaa huomattavasti roudareiden ja myös yleisön siirtämistä stadionille. Ei tässä kummempaa. Tällainen näkökulma – kulttuurinäkökulma.

Kiitoksia.

Apulaiskaupunginjohtaja Sinnemäki

Arvoisat valtuutetut. Hyvä valtuuston puheenjohtaja.

Todellakin niin kuin valtuutettu Hakanen totesi, niin tämä kaava palvelee nimenomaan sitä Olympiastadionin peruskorjaushanketta ja sitä, minkälaisia muutoksia siinä on tarkoitus mahdollistaa. On totta, että koko stadionin ja Töölönlahden välistä aluetta täytyy pohtia myös kokonaisuutena. Meillähän on tällä hetkellä kaupunginhallituksen päättämä suunnitteluvaraus olemassa juuri tälle – tulkitsen niin – Hakasen mainitsemalle bisneshenkiselle hankkeelle, jossa tämän hankkeen suunnittelijoiden tehtävänä on käydä läpi ja pohtia suunnittelua uuden jäähallin osalta sekä tässä Olympiastadionin eteläpuolella että Nordenskiöldinkadun puolella. Tämän suunnitteluvarauksen voimassaoloaika on vuo-



26.8.2015

den -16, taitaa olla kesään asti. Eli heillä on siihen asti mahdollisuuksia pohtia sen hankkeen tulevaisuutta ja minkälaisen kokonaisuuden se muodostaisi. Mutta totta kai sitten on mahdollista samaan aikaan ikään kuin ajatella myös muita vaihtoehtoja, koska tämä ei ole mikään yksinoikeus suunnittelulle, että millä tavalla sitten siinä vaiheessa, kun Olympiastadion on peruskorjattu, koko tästä alueesta voidaan saada mahdollisimman hyvä kokonaisuus.

Valtuutettu Kolbe otti esiin tämän nimikysymyksen. Se oli hyvä huomio. En ole itse tullut ajatelleeksi, että Erik von Frenckellillä ei ole kaupungissa katua tai aukiota. Sehän on erikoinen tilanne, ja varmasti se tulee korjata.

Valtuutettu Hakanen

Kiitos, puheenjohtaja.

Kuten puheenjohtaja ja apulaiskaupunginjohtaja tässä jo totesivatkin, niin en ole esittänyt mitään vasta-, palautus- tai muuta esitystä, joka stadionin peruskorjauksen aikatauluun vaikuttaisi sitä tai tätä, enkä ylipäätään esitystä. Sen sijaan kyllä toin esille sen, että valtuutettu Lehtipuun täällä mainitsema Stadion-säätiö oli itse aikoinaan kaupunkisuunnitteluviraston kanssa suunnittelemassa stadionin eteläpuolelle tällaista laajempaa Olympiapuistoa, joka olisi palvellut juuri sitä ideaa, että stadionin luona, lähellä, ympärillä voidaan järjestää helpommin erilaisia tapahtumia, mutta myös sitä ajatusta, että tuo merkittävä kulttuurihistoriallinen kohde olisi liittynyt luontevasti osaksi sitä kokonaisuutta, joka muodostuu Töölönlahden alueesta kulttuuripaikkoineen, viheralueineen ja sitten Keskuspuistosta.

Minun mielestäni tätä ajatusta todella, kuten apulaiskaupunginjohtaja totesi, ei kannata haudata, vaan kannattaa harkita, koska siihen liittyy monia hyviä puolia. Näille vaihtoehtoisille suunnitelmille löytyy myös vaihtoehtoisia sijoittelupaikkoja.

Kiitos.

Valtuutettu Laaksonen (vastauspuheenvuoro)

Toteaisin, että emme me niin onnettomia Frenckellin suhteen ole. 13. kesäkuuta päätimme liikuntalautakunnassa nimetä pallokenttä 2:n Erik von Frenckellin kentäksi.



26.8.2015

Valtuutettu Kolbe

Kiitos, puheenjohtaja.

Palaan tähän nimiasiaan. Rustasin jonkinlaisen ponnen sinne meidän sivuillemme. En tiedä, onko se nyt ihan juridisesti oikein, enkä tiedä myöskään, onko pallokenttä – ei ole? – tuleeeko siitä virallinen nimi? Mutta teenpä nyt tässä ponnen, joka kuuluu seuraavasti:

Hyväksyessään tämän esityksen kaupunginvaltuusto selvittäisi, että Olympiastadionin aukio -nimen tilalle harkitaan esimerkiksi nimeä Erik von Frenckellin aukio.

Valtuutettu Karhuvaara (vastauspuheenvuoro)

Kiitos.

Laura Kolben esitys oli äärimmäisen hyvä ponsiesitys. Ilmoittaudun kannattamaan sitä.

Välihuuto!

Paitsi että en kuulemma voi kannattaa sitä vastauspuheenvuorossa, joten jääköön Peltokorven Terhille.

Kiitos.

Valtuutettu Peltokorpi

Arvoisa puheenjohtaja.

Tosiaan valtuutettu Karhuvaara ei voinut vastauspuheenvuorossaan kannattaa, niin kannatan valtuutettu Kolben tekemää ponsiesitystä. Tuossa perusteluja hyvin hänen puheenvuorossaan tulikin siihen, että miksi tämän nimen voisi toisin nimetä.

Ledamoten Månsson

Ärade ordförande.

Kannatan lämpimästi tätä tulevaa viilattua pontta. Vitsailin tuossa äsken kaupunginjohtajalle, että "ai eikö se Eerikinkatu olekaan von



26.8.2015

Frenckellin mukaan nimetty?" mutta eihän se näin ole, vaan vissiin jonkun kunkun, vanhemman Eerikin. Eli kyllä se olisi paikallaan, ja mikä olisi sopivampi paikka kuin nimenomaan urheiluun liittyvä, koska Erik von Frenckellillähän oli niin kuin kahdet kasvot: oli Helsingin kasvo ja sitten oli urheilukasvo.

Valtuutettu Arhinmäki (vastauspuheenvuoro)

Kaupunkihan on ollut jo kaukaa viisas ennen tätä Laura Kolben pontta. Kun Töölön pallokenttä, joka on Helsingin ensimmäinen jalkapallokenttä, nurmipintainen, vietti tänä syksynä 100-vuotisjuhlaa ja pallokenttä 1 nimettiin uudestaan von Frenckellin kentäksi, eli tältä alueelta löytyy jo tämänniminen kenttä. Se on Suomen vanhin jalkapallokenttä.

Valtuutettu Hakanen

Kiitos, puheenjohtaja.

Vastustan valtuutettu Kolben ponsiesitystä. En ymmärrä sen perustelua suoraan sanoen lainkaan, jos muutaman sadan metrin päähän on jo päätetty muodostaa von Frenckellin pallokenttä. Nyt me puhumme aukiota, joka näiden päätöksen perustelujenkin mukaan muodostaa yhden Helsingin tärkeimmistä kansainvälisistä, kulttuurihistoriallisista ja arkkitehtonisista merkkikohteista, ja Helsingin historiaa jos me ajatellaamme, niin nyt me olemme siis esittämässä nimenmuutosta, että olympialaiset poistetaan Helsingin katukuvasta. Jäljelle jää kyllä Olympiastadion, mutta ei mitään Olympia-aukiota, ei Olympiastadionin aukiota. Minä en ymmärrä suoraan sanoen lainkaan tällaista touhua nyt. Jos me haluamme kehittää Olympiastadionia tärkeänä tapahtumapaikana ja Helsingin nähtävyytenä, joka kuuluu yhteen kansainvälisesti luetteluihin merkityistä merkittävimmistä arkkitehtonisista ja ympäristökonnaisuuksista maailmassa, minkä takia me haluamme poistaa siitä tämän Olympia-aukio-nimen?

Valtuutettu Kolbe (vastauspuheenvuoro)

? puheenvuorosta.

En täysin oikein nyt päässyt jyvälle valtuutettu Hakasen ajattelusta. Hän kutsuu siis kaupungin kadunnimiä ja julkisten paikkojen nimiä "touhuksi". Se, miten katuja nimetään, on äärimmäisen keskeinen osa kaupungille identiteetin antamista, ja yksi keskeinen osa tämän identiteetin ra-



26.8.2015

kentämisessä ovat olleet kadunnimet, aukiot, torit ja niin edelleen, joissa on huomioitu merkittävien helsinkiläisten elämäntyö, alkaen keisareista, päättyen pienempiin viskaaleihin. Tässä pääkaupungilla on erityisasema noteerata myös tämä valtiollinen nimikimara.

Tämä pallokentän numero 2:n nimeäminen Erik von Frenckellin kentäksi on tapahtunut vasta kesäkuussa, joten siitä ainakin tiedottaminen on ollut heikkoa. En löytänyt, kun netistä kaivoin Erik von Frenckellin nimeä, tätä kenttää. Mutta toisaalta ponteni tuo esille sen, että esimerkiksi Erik von Frenckell, mikä ei sulje pois urheiluhistorian muita merkittäviä nimiä. Siinä on Paavo Nurmen kujanne – miksi se ei voisi olla Paavo Nurmen aukio? Meiltä löytyy koko joukko muitakin urheilijoita, joiden mukaan voitaisiin tämä nimeäminen tehdä. Joitakin katuja on Hannes Kolehmainen ja niin edelleen esikaupungeissa, mutta meillä on, kuten sanoin, asiantunteva nimistötoimikunta ja nimistösuunnittelija, joilta varmaan löytyy näkökulma tähän asiaan.

Kuinka virallinen tämä pallokentän nimeäminen on, niin siihen asiantuntemukseni ei riitä, mutta Erik von Frenckellin merkitystä olympia-aatteen ja urheiluaatteen helsinkiläisenä edistäjänä on kiistaton 20-, 30-, 40- ja 50-luvuilla, joten hän nimenomaan kunnallispoliitikkona ansaitsee näkyvyyttä. Toivoisin muutenkin, että kunnallispoliittiset vaikuttajat näkyisivät paremmin tässä kadunnimistössä, mutta se on toisen keskustelun aihe.

Kiitoksia.

Valtuutettu Niiranen (vastauspuheenvuoro)

Arvoisa puheenjohtaja.

En myöskään kannata tätä Olympia-aukion nimeämistä Frenckellin mukaan. Kaikki kunnia Frenckellin elämäntyölle ja hänen saavutuksilleen, mutta kuten Kolbe itsekin mainitsi, meillä on tällainen asiantunteva nimistötoimikunta, joka varmaan löytää sopivan aukion tai kadun, joka sopivalla tavalla tuo kunniaa Frenckellin saavutuksille, mitä hänelle nimet ? , ja hienoa, jos siellä on tämä pallokenttä kohta jo saanut hänen nimensä. Tässä ei vielä ole tullut esille, että tietääkseni muuten Frenckellillä on sormi Helsingissä, nimittäin vanha ratikkahallien valvontasiipi tuossa Mannerheimintien varrella on käsittääkseni epävirallisesti nimitetty Frenckellin sormeksi. Mutta tähän Kolbe varmaan ei tyydy. Eli en kannata hänen ponttaan.



26.8.2015

Ledamoten Månsson (replik)

Kun kannatin Kolben pontta, en todellakaan ollut tietoinen tästä, että meillä on jo Erik von Frenckellin kenttä. Minä sain sen kyllä heti googlaamalla esille. Tässä on tämä liikuntalautakunnan päätös kesäkuulta. Ehkä tuo kenttä siellä, joku kenttä numero 2 ei ole ihan Erik von Frenckellin arvon mukainen, mutta ei nyt tehdä tästä tässä vaiheessa mitään kiistakapulaa, vaan jäädään odottamaan. Paavo Nurmen kenttä olisi hyvä vaihtoehto. Ei Hakanen ihan väärässäkään ole siinä, että ehkä se olympia-sana kuitenkin kuuluu siihen. Ei nyt oteta asiaan kantaa vielä.

Ledamoten Oker-Blom (replik)

Arvoisa puheenjohtaja.

Jos Hakasta häiritsee se von Frenckell, niin voinee olla myös Frenckellin, jos se on parempi. Mutta vakavasti puheen ollen tuo puolisko kentästä ei ole kuitenkaan virallinen nimi kaupungin nimistössä. Eli tietenkin tämä olisi eri tasolla kunnioittaa hänen muistoaan. En tiedä sitten, onko soveliasta pyytää poistamaan sitä nimeä sieltä kentältä, mutta eiköhän nämä paikat pidetä aika hyvin myös erillään, että tuskin sekoitetaan näitä paikkoja, vaikka olisi molemmissakin hänen muistoaan kunnioittava nimi.

Valtuutettu Lehtipuu

? puheenjohtaja. Hyvä valtuusto.

Nyt ollaan niin ison asian äärellä, että päätin tulla ihan tänne eteen puhumaan ikään kuin valtuutettu valtuutetulle. Puheenvuoroni ei ole Erik von Frenckelliä vastaan vaan se on nimenomaan Olympiastadionin puolesta. Valtuutettu Hakanen on aivan oikeassa siinä, että Olympiastadion on aivan ainutlaatuisen tunnettu osa kaupunkia ja ? tärkeä osa sekä Helsinkiä matkailukaupunkina että Helsinkiä liikunta-, urheilu-, kulttuurikaupunkina. Ehdottomasti Olympiastadion ansaitsee näkyvyyden myös kaupungin nimistössä.

On tässä valtuustosalissa ennenkin asemakaavan hyväksymisvaiheessa muutettu nimistöä. Olen itsekin syylistynyt siihen joskus nuorena valtuutettuna. Mutta kiitän valtuutettu Kolbea siitä, että hän on muotoillut asiasta ponnien eikä vastaesitystä, jolloin tätä voidaan pitää vähän niin kuin lähetekeskusteluna. Tuo alue tulee kehittymään ja rakentu-



26.8.2015

maan lähivuosina hyvin monin eri tavoin. Sinne tulee toivottavasti myös muita kehityshankkeita kuin tämä stadionin uudistaminen. Näissä yhteisissä löytyy kyllä varmaan jokin sopiva tapa muistaa meidän urheilumme suurmiehiä ja -naisia sopivilla nimillä. Tämä pieni sekaannus tästä, onko kenttä nimetty ja onko oikea kenttä nimetty ja oikean henkilön mukaan vai ei, kuvastaa sitä, että emme ole valmiita päättämään asiaa nyt vastaesityksen muodossa, vaan annetaan nimistötoimikunnan ? sitä.

Toivon, että tämä kaava tosiaan voitaisiin yksimielisesti hyväksyä, niin kuin näyttää. Tämä on erittäin tärkeä hanke koko kaupungille. Toivon, että niin nykyiset kuin menneet apulaiskaupunginjohtajat eivät ota puheenvuoroani itseensä, vaikka en tälle nimistömuutokselle lämpeneäkään.

Valtuutettu Muttilainen

Kiitoksia, puheenjohtaja.

Meillä on vissiin se nimitoimikunta, joka hoitaa tämän bisneksen. Jos jokainen valtuutettu saa täällä nimetä Stadin teitä tai mestoja miten huvittaa, niin itse voisin ehdottaa tässä, että tehdään vaikka Maatullinaukiosta Jere Karalahden aukio.

Kiitoksia.

Valtuutettu Huru

Kiitos, puheenjohtaja.

Selasin täällä näitä nimistöjä, niin tosissaan, jos aloitetaan Berliinin Olympiastadionilla, niin sielläkin löytyy kyllä katuosoitteissa ihan puhtaasti tämä Olympiastadion-nimi, eli Olympischer Platz 3, ja tällä linjalla jatketaan Lontoosta yhä eteenpäin. Molemmat, sekä Hakasen että valtuutettu Kolben käyttämät puheenvuorot olivat hyviä. Kadunnimistössä olisi kyllä kunnioitettava, että Olympiastadion-nimi aukiossa säilyisi.

Kiitos.

Valtuutettu Arhinmäki

Arvoisa puheenjohtaja.



26.8.2015

Tulin vielä käyttämään puheenvuoron sen vuoksi, että tämä kaava on niin merkittävä, että toivoisin, että tässä keskustellaan myös Olympiastadionin kehittämisen mahdollisuuksista eikä vain ponnesta yksittäisestä nimestä – vaikka tulen palaamaan tähän puheenvuoroni lopussa.

Jos ajatellaan Helsingin Olympiastadionia, niin sitä pidetään yleisesti maailman kauneimpana olympiastadionina, ja se on kyllä aivan keskeinen osa helsinkiläistä kaupunkikuvaa, mutta myös kuvaa koko Suomesta. Sen upeat linjat, sen stadionin torni ja se työ, jota Stadion-säätiössä ja toisaalta tässä ryhmässä, joka on miettinyt tätä, miten on rahat ja remontti yhdistettävissä, tehty tärkeää työtä siitä, että pystytään saamaan Olympiastadionista sen profiili, sen historia, sen upea arkkitehtuuri säilyttäen kuitenkin nykyaikainen stadion, joka pystyy tämän perusparannuksen ja -korjauksen myötä palvelemaan seuraavat vähintään 50 vuotta. Siinä on tehty todella hienoa työtä.

Tällä on suuri merkitys koko Helsingin kaupungille, eikä vain Helsingin kaupungille, vaan koko Suomelle. Me tarvitsemme yhden kansainvälisen tason ison areenan, jossa voidaan, ei vain jalkapalloa ja muuta urheilua, vaan myös kulttuuria, konsertteja järjestää. Täällä viitattiin jo Berliinin Olympiastadioniin. Se on esimerkki siitä, miten nimenomaan säilyttäen vanha arkkitehtuuri ja henki on pystytty modernisoimaan stadion niin, että siellä on pystytty pelaamaan jalkapallon maailmanmestaruuskisojen loppuottelu, Mestareiden Liigan loppuottelu viimeksi tänä keväänä. Tämä antaa ihan uudenlaisia mahdollisuuksia Helsingin kaupungille järjestää tapahtumia, saada tänne arvo-otteluita ja merkittäviä konsertteja. Niillä on iso aluetaloudellinen merkitys myös.

Sen vuoksi olen hyvin tyytyväinen, että tämä kaava, näyttäisi siltä, että ollaan hyväksymässä yksimielisesti. Olen ylpeä siitä, että valtio lähti merkittävällä panostuksella, puolella tähän mukaan, ja sitten Helsingin kaupunki toisella puolella, joka mahdollisti tämän, että meillä on tällainen areena tulevaisuudessa.

Arvoisa puheenjohtaja.

Lopuksi vielä palaan tähän nimikeskusteluun – en tämän nimen vuoksi, vaan lähinnä sen vuoksi, kun täällä puhuttiin, että joku pallokenttä 2 on nimetty Erik von Frenckellin mukaan. Pitää kuitenkin muistaa, että se ei ole ihan mikä tahansa kenttä. Se on se pallokentän pääkenttä, se on ensimmäinen nurmipäälysteinen kenttä Helsingissä. Se on pallokentän se ydinkenttä, se, jonka ympärille koko pallokenttä on rakentunut, joka on edelleen käytössä. Nimi otettiin kesäkuussa virallisesti käyttöön, kun Suomen ja Ruotsin alle 21-vuotiaiden maajoukkueet kohtasivat. Se oli



26.8.2015

viimeistelyottelu Ruotsille kohti nuorten Euroopan mestaruuskilpailuja, joissa Ruotsi voitti nuorten Euroopan mestaruuden jalkapallossa. Eli se, kun puhutaan, että joku pallokenttä 2 vain on nimetty, niin haluaisin kyllä, että täällä valtuustossa ymmärretään, että tämä nykyinen Erik von Frenckellin mukaan nimetty kenttä on merkittävin helsinkiläinen kenttä Olympiastadionin jälkeen – on ollut ja on sitä edelleen. Se ei ole vain mikä tahansa kenttä, joka on jostakin nimetty mukaan. Siinä on todella ollut ajatus takana.

Valtuutettu Jalovaara

Arvoisa puheenjohtaja.

Minä haluan osallistua tähän merkittävään nimikeskusteluun. Täältä Urbaanista sanakirjasta saamani tiedon mukaan Stadin slangissa HKL:n sininen bussi nimettiin Erik von Frenckellin mukaan. Hänen kaupunginjohtaja-aikanaan oli tapana kysyä, että "otetaanks me lande vai Frenckell?" Eli ehkä on parempi, että joku kaupungin busseista – jos meillä vielä on sama bussifirma – voitaisiin nimetä hänen mukaansa mieluummin kuin aletaan nyt aukiota nimeämään. Palataan tässä perinteessä taaksepäin.

Valtuutettu Lovén

Itse asiassa keskityn vähän molempiin asioihin. Olen samoilla jäljillä valtuutettu Arhinmäen kanssa siitä, että tämä asia – olen ilolla huomannut, että kukaan ei halua puuttua tähän itse asiaan eli kaavaan. Asiat menevät eteenpäin ja tämä on hirmu tärkeää, että menevät eteenpäin, koska tämä alueen kehittäminen ja stadionin pitäminen elinvoimaisena on tärkeää Helsingille, historian ja tulevaisuuden kannalta.

Sitten tässä kun on paljon pohdittu tätä Frenckellin mukaan nimetyn pallokentän virallisuutta ja epävirallisuutta, niin löytyy Helsingin kaupungin päätöksistä tämä päätös. Tehty 16.4. tänä vuonna, liikuntalautakunta on täällä todennut tämän asian. Kyllä se ihan virallinen nimi on. Ja sitten tästä on uutisoitu myös Helsingin uutisissa muun muassa tänä vuonna toukokuun 27. päivä. Nämä ovat kyllä hyvin yksinkertaisesti saatavilla, nämä tiedot, näillä nykyisillä IT-laitteilla.

Mutta tuo oli ihan mielenkiintoinen ajatus, tämä bussijuttu. Meillähän on oma bussiyhtiö kaupungilla. Mutta kyllä minä pitäytyisin siinä, että vaikka on minkälaisia merkkihenkilöitä – meillä on paljon pääkaupungissa



26.8.2015

merkkihenkilöitä – niin jos yksi paikka tai kohde per henkilö olisi ehkä hyvä linja.

HELSINGIN KAUPUNGINVALTUUSTO
HELSINGFORS STADSFULLMÄKTIGE

Mari Puoskari
puheenjohtaja
ordförande

Tiina Teppo
johtava asiantuntija
ledande sakkunnig

Pöytäkirja tarkastettu ja hyväksytty:
Protokollet justerat och godkänt:

Tuomas Rantanen
kaupunginvaltuutettu
stadsfullmäktigeledamot

Pia Pakarinen
kaupunginvaltuutettu
stadsfullmäktigeledamot